

CONTRA EL DOLOR TABLETA ORAL

Red. y Admón.: Palacio de la Prensa PLAZA DEL CALLAO, NUMERO 4 - TELEFONO 2226450

TELEVISION DISCOS Feymar

TERCERA EPOCA - NUM. 1.164 - 18 PAGINAS - DOS PTAS. Depósito legal: M. 245-1958

El ministro secretario general clausuró la X Reunión del C. E. D. I. LA UNIDAD CATOLICA AL MODO HISPANICO, EL MAS FUERTE CIMENTADO DE LOS PUEBLOS IBEROAMERICANOS

Intervinieron en las deliberaciones representantes de una treintena de países... El Colegio Mayor de San Pablo clausuró ayer la X Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información (C. E. D. I.)...



El ministro secretario general clausuró la X Reunión Internacional del C. E. D. I. El ministro secretario general, don José Solís, preside el acto...

El archiducado Otto expuso su idea de que la paz en todas las guerras la decide el país que, considerado como reserva, entra en el último en la contienda...

Refirióse el ministro a la utilidad de estas reuniones, y dijo que sirven, entre otras razones, para establecer puentes de conocimiento entre los que rezamos a un mismo Dios...

Nuestro programa de VIAJES 1961 CON SALIDAS GARANTIZADAS EN AUTOPULLMANS. ANDALUCIA, desde 3.800 ptas. NORTE DE ESPAÑA Y PORTUGAL 6.800 ptas. LISBOA Y FATIMA 1.675 ptas. PARIS Y LOURDES 3.200 ptas. PARIS, LOURDES Y CASTILLOS DE LOIRA 6.100 ptas. CIRCUITO EUROPEO 10.600 ptas. ITALIA 11.900 ptas. GRAN CIRCUITO DE ITALIA 14.500 ptas. SUIZA Y AUSTRIA 17.200 ptas. FRANCIA, INGLATERRA Y ESCOCIA 19.500 ptas. GRAN CIRCUITO EUROPEO 21.300 ptas. EN AVION UNA SEMANA en Palma de Mallorca 3.800 ptas. UNA SEMANA en Canarias 9.910 ptas. NOCHE DE MEDIA NOCHE 39.350 ptas. CAPITALS NORDICAS 39.365 ptas. TIERRA SANTA 27.180 ptas.

CRUCEROS MARAVILLOSOS: ISLAS GRIEGAS Y TURQUIA, m/n. "Cabo San Roque", desde 7.500 ptas. ISLAS BRITANICAS, BERGEN Y PASSES BAJOS, m/n. "Monte Umbe" 8.000 ptas. INFORMES E INSCRIPCIONES: WAGONS - LITS // COOK

Turquía vota una nueva Constitución

TIENE UN CONTENIDO FUNDAMENTALMENTE SOCIAL

ANKARA, 9.-El pueblo turco ha acudido hoy a las urnas para aprobar o rechazar la nueva Constitución...

Los colegios electorales abrieron sus puertas a las cuatro de la madrugada (hora española) y se han cerrado a las seis de la tarde. Se da la circunstancia de que todos los viejos partidos políticos apoyan la nueva Constitución...

He aquí el texto de las conclusiones (Continúa en la página 9)

Kennedy rechaza las conversaciones sobre un Berlín "ciudad libre"

LA CONCLUSION DE UNA PAZ CON LA ALEMANIA ORIENTAL NO DESTRUIRÍA LOS DERECHOS DE LOS OCCIDENTALES

WASHINGTON DEJA LA PUERTA ABIERTA PARA NEGOCIAR LA UNIFICACION ALEMANA... WASHINGTON, 9.-El Presidente Kennedy ha discutido los detalles del discurso pronunciado ayer por el jefe del Gobierno soviético, Jruschof...

Rechazó las sugerencias hechas la semana pasada por el alcalde Willy Brandt de que las potencias occidentales deben patrocinar una conferencia de paz en la que intervengan los representantes de las 52 naciones que estuvieron en guerra contra la Alemania nazi...

MANIFESTACIONES DE ADENAUER MUNICH, 9.-"El desarme controlado es el problema más importante con el que se enfrenta hoy el mundo". En estos términos se expresó el canciller alemán...

Preparativos para el XXV aniversario del Alzamiento



Madrid se prepara para la celebración de su gloriosa efeméride, que se celebrará el próximo día 17, fecha en que se cumplió el veinticinco aniversario del comienzo de la liberación de España...

Hoy se inaugura una gran exposición de arte románico

Tendrá dos secciones, instaladas en Barcelona y en Santiago de Compostela... El máximo acontecimiento cultural de España durante el presente año lo constituye sin duda la magna Exposición de Arte Románico que hoy se inaugura...

Grecia, asociada al Mercado Común

El acuerdo fortalece su posición política con los países occidentales de Europa

ATENAS, 9.-En la sala de trófeos del Palacio Antiguo, engalanada con las banderas de los países de la Asociación Económica Europea, se ha celebrado esta mañana, a las doce menos veinte, la firma solemne del acuerdo definitivo que asocia a Grecia con el Mercado Común...

Revolución técnica en televisión



La sabiduría es un invento que parece revolucionar la técnica de recepción casera de las imágenes de televisión. Se trata, en realidad, de un sutil cristal de material sintético que, superpuesto a la pantalla y perfectamente encajado en ella, evita la interposición de líneas negras que restan nitidez receptora...

MELIA le ofrece SU PROGRAMA GENERAL DE EXCURSIONES realizados en sus AUTOPULLMANS DE LUJO. En ESPAÑA - Excursiones a: ZARAGOZA-MONASTERIO DE PIEDRA, RUTA DE LOS CONQUISTADORES, UNA SEMANA EN LISBOA, UNA SEMANA EN MALLORCA. NORTE DE ESPAÑA Y PORTUGAL, SUR DE ESPAÑA Y PORTUGAL, POR EL EXTRANJERO. BERLIN, LOURDES, PARIS, FATIMA-LISBOA, ITALIA-COSTA AZUL, ROMA (Circuito Italia), CONTINENTAL TOUR (10 países), CIRCUITO EUROPEO, SUIZA-BAVIERA-SELVA NEGRA, CAPITALS NORDICAS, TIERRA SANTA. GRAN ACONTECIMIENTO 1961: Crucero "ISLAS DEL ATLANTICO", "CABO SAN VICENTE".

# Retabilla semanal

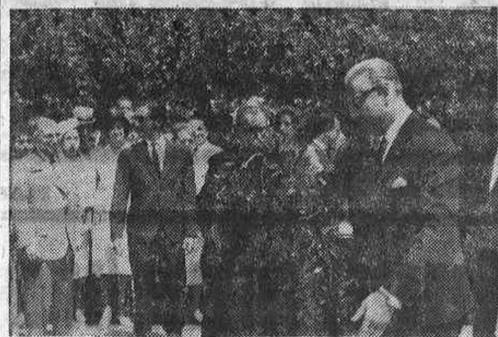
El torbellino de la vida madrileña gira ya vertiginosamente en torno a las taquillas de la Renfe, las agencias de viaje, el despacho de pasaportes de la Dirección General de Seguridad y las estaciones de trenes y autocares. Desde primera hora de la mañana una muchedumbre apresurada va de oficina en oficina, como con temor de no llegar a tiempo de pagar el pasaje que le permita escapar de la ciudad, igual que el huésped de un barco en peligro de naufragio o de una casa en llamas. Una nube de empleados, sudorosos y diligentes, no da abasto en el despacho de billetes y de documentos y la evacuación de consultas ante interminables colas donde se habla de San Sebastián, de La Coruña, de Santander, de la Costa Brava y de mucho más allá de las fronteras, como si las vacaciones en Estoril, en París, en Londres o en Escandinavia no tuviesen más importancia que una excursión dominguera a Cercedilla. Y es que el placer de respirar el aire de fuera ha dejado de ser un privilegio, y el Madrid mesocrático y artesano de hoy, llegada la estación anticíclica del turismo internacional y se va con la esperanza de encontrar a su regreso menos zafas, menos vallas y menos montones de caspote. El vecino de Madrid piensa que tal vez cuando vuelva del verano habrán terminado siquiera algunas de las obras de pavimentación y reforma, ahora en plena actividad, y podrá empezar otras de las innumerables planeadas para completar una urbanización que tanto se asemeja a la tela bordada por Penélope en la ausencia de Ulises.

El espectáculo "Luz y sonido", excelente alarde de electrotecnia, montado sobre un guión del marqués de Lozoya y con música del maestro Moraleda, dió fin a la primera parte de las fiestas del centenario de la capitalidad, conforme a un programa cultural, artístico y de público divertimento que llenó toda la semana. El ciclo de conferencias, el teatro al aire libre, la recopilación del repertorio zarzuelero en el Retiro, las exposiciones, el concurso de escopeteros, la exhibición de reactores en la Casa de Campo y la corrida de toros de la Prensa, además de la inauguración del monumento a mosén Jacinto Verdaguer, no incluida en el programa, tuvieron el tono adecuado a la conmemoración de la fausta efeméride madrileña. Y apenas acallado el buro de la verbena general del sábado, nos alegraron la mañana del domingo los coches con que los taxistas celebraban la festividad de su Patrono, San Cristóbal, el taumaturgo a quien tanto debemos, lo mismo los que van sobre ruedas que los que caminan a pie por esas calles, en que todavía perduran los cartiles del Día sin Accidentes sin que nadie haga el menor caso de sus advertencias. Que así somos de olvidadizos y a la buena de Dios.

Aparte los festejos, poco más de notable hubo estos días. Clausuró el ministro secretario el II Congreso de la Familia Española, inauguró sus sesiones—que terminaron anoche—la X Reunión del Centro Europeo de Documentación e Información, continuaron los preparativos del gran desfile conmemorativo del Aislamiento y avanzaron las obras de la plaza de la Cebada y del bulevar. Las del derribo de la calle del Rollo, comenzadas hace un año, siguen atascadas en no se sabe qué trámites burocráticos o jurídicos, pese a cuanto importa al Ayuntamiento la ampliación de las dependencias municipales inmediatas a la Casa de la Villa. Al paso que llevan esas obras, la valla que cierra la circulación por la calle de Madrid y sus adyacentes—ya a durar más que los incommovibles andamios de la Princesa.

Reblandecido el asfalto y echando juego las paredes, el día de ayer fué de prueba para cuantos no pudieron irse a la sierra ni encontrar espacio en las piscinas. A media tarde sólo algún coche que otro cruzaba la plaza del Callao, y con ser tan pocos, eran muchos más que las chaquetitas que se veían en las aceras, aun contando las colgadas al respaldo de las sillas de las terrazas. Y no vale hablar de compostura en el vestir, pues también el sombrero de paja parecía indispensable al indumento varonil y hoy no es más que una pieza de museo arqueológico.

## LA FIESTA NACIONAL ARGENTINA



El embajador argentino en España, acompañado del personal de la Embajada, deposita una corona de flores ante el monumento al general San Martín con motivo del CLXV aniversario de la independencia de su país. (Foto Cifra.)

## Los taxistas celebraron ayer la fiesta de San Cristóbal

### El conductor madrileño Francisco Morales Carnicer, campeón nacional de destreza

En la fuente de la Alcachofa, del Parque del Retiro de Madrid, y con motivo de celebrar los taxistas madrileños la festividad de San Cristóbal, su santo Patrono, se celebró ayer la competición nacional de destreza en el oficio entre conductores de autotaxis.

Tomaron parte en el certamen siete productores, campeones provinciales, correspondientes a Badajoz, Alava, Teruel, Alicante, Palma de Mallorca y el campeón y subcampeón de Madrid.

A las diez de la mañana se constituyó el jurado, compuesto por los señores delegado provincial de Sindicatos, Fernández Ceja; Alvarez Molina, concejal representante del Ayuntamiento; Gutiérrez Flores, de la Vicesecretaría de Ordenación Social; Asensio, jefe nacional del Sindicato de Transportes; García Ruiz, secretario del mismo; García (don Luis), ingeniero de la Delegación de Industria; Martínez Redondo, administrador jefe del Tráfico; Calderón, jefe del Grupo de Autotaxis; Alvarez Arias, del Sindicato Provincial, y Haura, secretario del Grupo de Autotaxis, como juez de meta.

De cronometradores, por el Real Automóvil Club de España, actuaron los señores García Robles y Díaz Palacios.

Efectuadas las pruebas, que consistieron en ejercicios alrededor de la fuente y desmonte de ruedas, el jurado discriminó los puntos de penalización, con el resultado siguiente:

Campeón nacional, el madrileño don Francisco Morales Carnicer, siguiéndole en puntuación el campeón de Palma de Mallorca, don Francisco Liabrés, a quienes siguieron, por este orden: don Melchor García, de Vitoria; don José Antonio Camporro, de Madrid; don Serafín Nalasco, de Pasaia; don Vicente Sanz, de Badajoz; y don José Arias, de Alicante. A continuación fueron entregados los correspondientes diplomas, con premios de 2.000 pesetas, a los campeones de las provincias. El de 4.000 pesetas y título de campeón nacional será entregado por Su Excelencia el Jefe del Estado el próximo día 18 de julio.

Seguidamente, en un altar instalado al efecto, el obispo auxiliar de Madrid doctor Risco dijo una misa, a la que asistieron, además de las jerarquías citadas, el presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia; don Jesús Prieto, director del Parque Móvil de Madrid; don Ricardo Goitre, presidente de la Hermandad de San Cristóbal, y el director de la SEAT, don Luis Villar.

Acabada la misa, que fué oída con fervor por una gran concurrencia, el prelado impartió su bendición a los coches allí aparados, haciéndolo igualmente los varios sacerdotes de los vehículos, a lo largo del paseo de Coches.

Procesionalmente, la imagen de

### Carolina Kennedy, en peligro



Carolina juega con su perro favorito en el parque de la Casa Blanca. La escena es anterior a la que hace pocos días comunicaron las agencias. La pequeña Carolina Kennedy estuvo a punto de ahogarse al caer en la piscina de la finca de unos amigos de sus padres. La intrepidez de la duquesa de la casa—señora Saltonstall—salvó a la niña. (Foto Europa-Press.)



## modernos trajes de verano en tejidos frescos, ligeros de peso

dispuestos para vestirlos en el acto y realizados en una selección de extraordinarias calidades:

artilene, muselina, otomán, etc.

Modelo "BENDORM", en moderno dibujo de gatas, ptas. . . . . 990

Modelo "NIZA", en muro, ptas. . . . . 1.235

Modelo "CAPRI", en selina tropical de lana, seda natural, muy ligera. . . . . 1.920

Avenida José Antonio, 27 y sucursales Cortefiel: Pardiñas, 1; Toledo, 52, y Bravo Murillo, 103

## Para persianas... SALINAS

ALFOMBRAS, LINOLEUM, LIMPIABARROS DE COCO CARRANZA, 5, MADRID. TELEFONO 2570603 (tres líneas)

## NOTICIERO BREVE

**Premios del Hogar Canario.**—El jurado calificador del concurso periodístico y poético organizado por el Hogar Canario, constituido por don Claudio de la Torre, don Gonzalo Torrente Ballester y don Rafael Morales, acordó conceder los premios periodísticos a don Luis Alvarez Cruz, redactor de "El Día", de Santa Cruz de Tenerife, y a don Domingo Manfredi Cano. El de poesía inédita fué adjudicada a don Cipriano Acosta Navarro.

**Al monasterio de Guadalupe.**—La Agrupación de Aragoneses Residentes en Madrid organiza para el próximo domingo la visita al monasterio de Guadalupe. Informes, en la secretaría, Hortaleza, número 84.

**Cursos de esperanto.**—Dada la favorable acogida dispensada a los cursos de esperanto que durante el invierno se desarrollaron en el Club Madrileño de Esperanto, se iniciarán nuevos cursos gratuitos de verano a partir del día de hoy. Las inscripciones, en Alberto Aguilera, 32.

**Concurso de prensa de la Asociación de Hídalgos.**—Con el tema "La clase media y el Estado noble español", la Asociación de Hídalgos a Fuero de España convoca a su segundo concurso anual para artículos de diarios, semanarios y revistas que traten sobre dicho tema, estableciendo a ese un premio de 10.000 pesetas. Las bases pueden solicitarse en la secretaría, apartado 12.205.

**Oficinas del Camping Club.**—El Camping Club Internacional, instalado en el edificio España, ruega a sus asociados y público interesado en recibir información turística de España y del extranjero y en obtener los carnets ins-



LA SEÑORITA

**GENARUCA SAINZ COBO**

FARMACEUTICA

FALLECIO EN MADRID EL DIA 9 DE JULIO DE 1961

a los cuarenta y dos años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Gervasio Sainz Fernández y doña Genara Cobo Pardo; hermanos, don José, don Gervasio y don Antonio, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver se efectuará hoy lunes, día 10, a las seis de la tarde, desde su domicilio, calle de Marcelliano Santa María, 5 (frente al estadio Santiago Bernabéu), al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. No se reparten esquelas

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Doña Eusebia Valiña Valiña**

QUE FALLECIO EN MADRID EL DIA 9 DE JULIO DE 1961

CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Doña Pilar Rodiles Sales, doña Luisa y doña Pilar Avedillo Rodiles y don Gonzalo Gómez Acebo de Carlos

PARTICIPAN a sus amigos tan sensible pérdida y suplican una oración por su alma.

El entierro se verificará hoy lunes, a las dos de la tarde, desde la casa mortuoria, Conde de Xiquena, núm. 8, al cementerio de Zamora, donde recibirá cristiana sepultura.



EL SEÑOR

**Don Tomás Bravo Galán**

Secretario de Legal-Gresham, archicofrade de la Purísima Concepción

Falleció en Madrid el día 9 de julio de 1961

A los sesenta y seis años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Carmen Rubio Clavero; su hijo, don Tomás; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver se verificará hoy lunes, a las cinco de la tarde, desde su domicilio, Tabernillas, 23, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. No se reparten esquelas.

## Cinco distritos madrileños, en fiestas

LA QUERMES DE LAS VISTILLAS SE INAUGURARÁ EL PROXIMO SABADO

El jueves 27 se celebrará en aquellos jardines el Baile de los Novios

El sábado último fué inaugurada en el parque del barrio de la Concepción la quermés del distrito de Ventas. Dotada de un moderno y magnífico alumbrado, con una temperatura muy agradable, y con las atracciones que todas las noches actúan en aquel recinto, promete ser uno de los lugares favoritos para los que no salen de verano. La Tenencia de Alcaldía del distrito ha confiado los detalles de organización al popular "Bibi", que preparará programas extraordinarios para esparcimiento de los vecinos de aquella popular barriada.

Esta noche en la quermés se entregarán los trofeos a los vencedores de las pruebas deportivas celebradas durante las fiestas, con asistencia de la Sección de Tetuán y sus damas de honor.

PROXIMA INAUGURACION DE FESTEJOS EN LA LATINA, CHAMBERI Y VALLECAS

El próximo sábado será inaugurado el magnífico y acogedor recinto del parque de las Vistillas, que, preparado especialmente para los meses veraniegos por la Tenencia de Alcaldía de la Latina, será escenario del dilatado programa de fiestas nocturnas que allí tendrán lugar con ocasión de la Virgen de la Paloma. El teniente de alcalde, don Joaquín Campos

por la noche, en la quermés, montada como el año anterior junto a la Tenencia de Alcaldía, hubo un baile popular. A las once de la noche, en la plaza de Castilla, se disparó una colección de cohetes y gran traca final.

En la noche del jueves 27 de este mes de julio se celebrará en aquellos deliciosos parajes de las Vistillas el ya tradicional baile de los novios a beneficio de la Asociación de la Prensa. En números sucesivos daremos más detalles de esta fiesta nocturna que congregará en aquellos jardines a todos los que permanecen en Madrid en esa fecha.

EL CARMEN, EN CHAMBERI

En esta semana, sin estar todavía determinada la fecha, comenzará a funcionar la quermés de Chamberí, ignorándose también el lugar en los solares de años anteriores o en los jardines del Canal de Isabel II. Durante varios días, los vecinos chamberleros podrán disfrutar de agradable temperatura y de diversas atracciones. Los beneficios obtenidos se destinan a atenciones de los necesitados de la barriada.

FIESTAS EN VALLECAS Y ARGANZUELA

Los distritos de Vallecas y Arganzuela, a través de sus tenientes de alcalde, señores De Juan y Urdal, rivalizan en entusiasmo para dar gran solemnidad a las fiestas patronales de sus respectivos demarcaciones. El sábado día 15, en el campo del Rayo, como en los años pasados, se instalará la quermés de Vallecas. Allí tendrán lugar buen número de concursos.

En el parque de la Arganzuela continúa con gran éxito la quermés del distrito Arganzuela-Villaverde. Todas las noches de sábados y los domingos, tarde y noche, hay bailes populares, con acogidos programas de variedades, a cargo de artistas destacados.

VERBENA DEL CENTRO GALLEGO

Organizado por el Centro Gallego se celebrará el próximo sábado, a las once de la noche, un baile "Verbena del Carmen" en los jardines de Chamberí, ignorándose también el lugar en los solares de años anteriores o en los jardines del Canal de Isabel II. Durante varios días, los vecinos chamberleros podrán disfrutar de agradable temperatura y de diversas atracciones. Los beneficios obtenidos se destinan a atenciones de los necesitados de la barriada.

CERCEDILLA

Veraneo HOTEL MIRASIERRA Restaurante, bar, piscina. Teléfono 158

## SEGUIRA EL CALOR

BOLETIN METEOROLOGICO CO.—Durante el domingo el cielo permaneció casi despejado en la mayor parte de España. La temperatura ha sido elevada, en particular en Canarias, donde se registraron 36 grados en Santa Cruz de Tenerife.

TEMPERATURAS EXTREMAS.—Máxima de 39 grados en Sevilla; mínima en Vitoria de siete grados. Madrid: máxima de 34,7 y la de la tarde y mínima de 21 grados a las seis y media de la mañana.

PRONOSTICO.—Por primera vez en el año el Boletín del Servicio Meteorológico anuncia los 40 grados, que atribuye a Córdoba al final de la semana. En el transcurso de la semana la máxima del Retiro ha sido sobrepasado un grado por día, a los 29 grados del día 3, a los 34 del 8; al mismo tiempo, la insolación ha ido en aumento, y últimamente, en casi todo la Península, el sol ha hecho más de doce horas al día.

El alza de la temperatura ha sido debido a la posición adoptada por el anticiclón del Atlántico extendido a lo largo de las latitudes medias hasta Rusia, para formar una barrera impenetrable al aire septentrional.

No hay síntomas de cambio en la posición del anticiclón de los Pireneos, no es probable que en estos días ceda o sea levantara el calor, que ya, por lo tanto, va de acuerdo con la época del año, en vísperas de la cantada. LOSTREGO

## El ministro de Trabajo y el alcalde visitarán hoy los terrenos de la Escuela Politécnica

El ministro de Trabajo y el alcalde de Madrid visitarán hoy los terrenos de la Escuela Politécnica en Carabanchel. El Ayuntamiento, propietario de este magnífico terreno, en este momento, por el ministerio, ha cedido el uso necesario para el edificio que levantará en el poblado C de los curabancho, próximo a la estación de Aluche. El terreno no plaza de España—Carabanchel—con lo que se ofrece una nueva estupa comunicada con el centro de la capital. Esta tarde, a las cinco de la tarde, el ministro de Trabajo y el alcalde visitarán el distrito con los terrenos del citado poblado.

Lunes 10 de julio de 1961

LA SEMANA INTERNACIONAL

COREA DEL SUR HA CONOCIDO EN MES Y MEDIO DOS EFECTIVOS GOLPES DE ESTADO MILITARES

De signo anticomunista, han supuesto una reacción contra los peligrosos afanes "democratizadores" del exterior

Por Pedro GOMEZ APARICIO

Los acontecimientos registrados últimamente en la Corea del Sur—dos golpes de Estado milita-

en estado de guerra; prácticamente, sufre sus consecuencias, de manera especial en lo económico,

Hace once años—el 25 de Junio de 1951—la Corea del Sur fue atacada por la Corea del Norte,

Durante mucho tiempo—hasta hace un año—un hombre de singulares dotes de tacto y energía,

La anomalía es chocante, sobre todo por su proyección y por la falta de perspectivas de que se dé un término. Teóricamente, el país continúa

Dos partidos con un mismo origen

La tragedia coreana ha tenido en su desarrollo la rivalidad de dos partidos a través de las dos últimas elecciones para la Presidencia.

El movimiento del 16 de Mayo

En estas circunstancias, que iban poniendo de la manera más pacífica a la Corea del Sur a merced de sus peores enemigos,

Un joven recibió una cornada grave en una pierna

PAMPLONA, 9.—Hoy, sin duda, ha sido el día cumbre de las fiestas de San Fermín.

Numeroso público en el encierro de ayer en Pamplona

El encierro de los toros, siempre emocionante, ha sido, además, hoy muy peligroso y difícil por la enorme cantidad de corredores.

Un segundo movimiento militar

Sólo que, al parecer, el general Chang, directamente influenciado por Washington, ha evolucionado en un sentido "democratista"

Relevo de mando en la base de Morón

Un momento del desfile de las fuerzas de la base aérea conjunta de Morón con motivo del cambio del mando norteamericano.

HOMBRES, COSAS Y PAISES

COMO COMANDANTE DEL ORIENTE MEDIO, LE HA TOCADO DIRIGIR LA OPERACION DE KUWAIT

El jefe de la operación militar británica en Kuwait es un antiguo abogado, que a la hora de colegarse en la célebre y tradicional Lincoln's Inn de la City prefirió renunciar a la toga y hacerse aviador.

Sir Charles es el ejemplo típico de la impasibilidad británica o de la impasibilidad a socas. En momentos en que cualquiera otra persona, estaría a punto de perder la cabeza, él sigue sonriendo y nunca se le oye una palabra más alta, ni le abandonan la amabilidad y la cortesía.

En la actualidad, sir Charles Elworthy es comandante jefe del Oriente Medio. La geopolítica británica ha sufrido grandes cambios en los últimos años, y así ya no forman parte de aquella comandancia ni Palestina, ni Jordania, ni Egipto.

Como se ve, sigue siendo muy grande y para Gran Bretaña sigue siendo vital. Anteriormente, el interés vital británico era la seguridad del camino de la India.

Las focas han sido desde hace tiempo el azote de arcones, halibuts y salmones en los ricos bancos de las costas de Alaska, en el mar de Bering, y la desespeperación de los pescadores.

CARNE DE FOCA PARA VISIONES

Las focas han sido desde hace tiempo el azote de arcones, halibuts y salmones en los ricos bancos de las costas de Alaska, en el mar de Bering, y la desespeperación de los pescadores.

Después de la lidia de las vaquillas, el gentío ha invadido cafeterías y bares para desayunar.

Sir Charles Elworthy cambió la peluca de abogado por el uniforme de la R. A. F.

COMO COMANDANTE DEL ORIENTE MEDIO, LE HA TOCADO DIRIGIR LA OPERACION DE KUWAIT

Se calcula que en las costas de Alaska existen unas 150.000 focas. El departamento del Interior no pretende su aniquilación, sino reducirlos a una cifra equilibrada.

TELECOMUNICACIONES VIA-SATELITES

A mediados del año próximo comenzarán los experimentos para utilizar satélites artificiales en las comunicaciones telefónicas y de televisión entre Europa y América.

ron en París representantes técnicos de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, República federal alemana y Brasil y han llegado a un acuerdo en cuanto a la parte que representará cada uno de dichos países en los experimentos.

satélites, de los cuales el primero será el británico "Blue Streak", y el segundo, una nueva versión corregida del "Veronique".

Gracia de Mónaco, en Lourdes



Tocada con mantilla negra, la princesa Gracia de Mónaco ora en la gruta de Lourdes, al frente de una peregrinación monegasca. Al parecer, se registró en ese mismo día la milagrosa curación de una joven enferma de ambas piernas.

Más variada, más abundante, más rica que nunca. Como todo Madrid la esperaba!

VENTA de JULIO

HOY, primer día

Grandes rebajas en todas las secciones

Su mejor negocio en mucho tiempo

DIEZ extensas plantas en "Galerías", SEIS en el Anexo, DOS en Galerías Lista 56, CINCO en Sederías Carretas—mas todas nuestras Sucursales en provincias—compiten entre sí para brindarle en esta magna Venta de Julio las oportunidades más tentadoras del año.

Hará usted un buen negocio aprovechándolas a fondo. ¡Su mejor negocio en mucho tiempo! Se trata de artículos con la buena calidad de "Galerías" a los precios especiales de Julio. ¡A precios muy rebajados!

Para usted, para los suyos, para el hogar ¡Todo a precios incomparables!

AIRE ACONDICIONADO • NO CERRAMOS A MEDIODIA

Galerías Preciados Lista 56 Sederías Carretas

Vertical text on the far left edge of the page, including words like 'verano', 'de peso', 'para vestirse', 'realizados en una extraordinaria', 'artilene', 'muselina', 'otomán', 'c', '103', 'UIRA', 'ALOR', 'METEOROLOGÍA', 'TURAS EXTENSAS', 'CO—Por primera', 'del anticiclón', 'no es probable', 'Las celdas de presión', 'que ya se está', 'de acuerdo con la', 'en algunas de', 'LOS REBO', 'de Trabajo', 'de visitarán', 'arrendos de la', 'Politécnica', 'de Trabajo', 'de una escuela', 'entorno, colabora', 'dico los terro', 'medido los ter', 'el edificio, que', 'poblado C. de', 'che, del Subre', 'España-Caraban', 'reorganización', 'de comunicación', 'capital', 'las siete de Ma', 'condo de Ma', 'distrito con su', 'así como su re', 'lo poblado

TEATROS

ALCAZAR. — (Refrigerado. Carmen Morell y Pepe Blanco.) 7, 30 y 11: Buscando una estrella (de M. Paso, música de Cochoff). Butacas entresuelo. 20 pesetas. CALDERON. — (2391333. Revistas maestro Cabrera.) 7, 11: Ellas, ellos... y el taxista (con Addy Ventura y Juanito Navarro). COMEDIA. — (Compañía Actores Radio Madrid.) 7, 15, 11: Estampas y sainetes de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, tomando parte Pedro Pablo Avuso, Matilde Conesa, Matilde Villarino, Selica Torca, Juanita Glinzo, Julia Delgado Caro, Carmen Martínez, Antonio Alfonso Vidal, José Franco Joaquín Peláez, Julio Montijano y Ramiro Muñoz. ESCLAVA. — 7-11: Anatol (comedia vienesa de Arthur Schnitzler, adaptación Jaime Vígó, interpretada por las primeras figuras. María Dolores Pradera, María Luisa Merlo, Carmen de la Maza, Margarita Lozano, María Padovan, Mer Casas, José Vivó, la colaboración de Luchi Soto y presentación de Carlos Estrada. Dirección, Miguel Narros.) FUENCARRAL. — (Revistas Garisa, Begonia con Mari Carmen Casas, Tito Medrano, Gogó Rojo, Paquito de Ossa, Martín Cao.) 7, 11: Timoteo... ¿qué las das? Butaca, 35 pesetas. LATINA. — (Local ventilado. Revistas Antonio Casal, Carmen Esbrí, Heredia; colaboración Eugenia Roca, Venancio Moreno.) 7, 11: Mister Guapo 1961. MARAVILLAS. — (Compañía Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini con Ricardo Acero.) 7, 30 y 11: Cufiada viene de eufia. Butaca, 20 pesetas. PRICE MADRID - HALL. — (Teléfono 2314607.) Hoy, 7, 30 tarde y 11,15 noche: Nuevo programa Carroussel de la canción. ¡Gracia de Triana! la reina del canto. Los cuatro Vargas, arte y duende gitano. Jaime Martínez, el mago del acordeón. Tony Keny, humor moderno. Víctor Ponté, Maite Galán, María Rosa Nogués, Antonio Zori, ¡Otro fabuloso y sensacional espectáculo! Precios de verano. Butacas, desde 10 pesetas! ¡Siete únicos días! RECOLETOS. — (2269878.) Refrigerado. 7,15 y 11,15. Séptima semana: Una tal Dulcinea (de Alfonso Paso, con José María Rodero y Ramón Corroto; dirección, Gustavo Pérez Puig). REINA VICTORIA. — (Com-

pañía María Luisa Lamata.) 7,15, 11: Dos pies en la tumba. ¡Un «suspense» apasionante y divertido! RETIRO. — (Jardines Cecilio Rodríguez.) Hoy y, 11 noche: Gran festival de la zarzuela. En un solo programa los números musicales más famosos de El barberillo de Lavapiés, Agua, azucarillos y aguardiente, La verbena de la Paloma, La Revoltosa, La Gran Vía, Doña Francisquita. Con la compañía lírica Amadeo Vives, con Ana María Olaria, Dolores Cava, Inés Rivadeneyra, Pedro Lavirgen, José Manzaneda, Alberto Aguilá, Luis Villarejo, coros, "ballet", orquesta. Director musical, Benito Laurel. Director, José Tamayo. Localidades, taquilla, teatro Español y Cibele. Autobuses desde Cibele a la puerta de los jardines de Cecilio Rodríguez y al final de la representación. ZARZUELA. — (Tel. 2214341.) 7 tarde, Don Manolito; 11 noche, Los Cavilanes. Butaca de patio, 35 pesetas. ¿Dónde más barato?

Teatro Reina Victoria COMPANIA MARIA LUISA LAMATA Hoy, 7,15 tarde-11 noche DOS PIES EN LA TUMBA de F. VALMAIN ¡UN «SUSPENSE» APASIONANTE Y DIVERTIDO! Temperatura ideal. Techo abierto al aire libre

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES Por sesiones ALBENZ. — (Refrigerado.) 6,45, 10,45: Tercer grandioso espectáculo. Precios populares de verano. Las siete maravillas del mundo. Apto todos los públicos. AMAYA. — (Refrigerado.) 7, 11: Pánico en la escena (de Alfred Hitchcock). AVENIDA. — (2217571. Refrigerado.) 7, 10,45: Anatomía de un asesinato (James Stewart). Cuarta semana. BARCELONA. — 7-11: Los dientes del diablo (Anthony Quinn; technirama). BELLURE. — 7-11: Café Colón (María Félix; eastman color). BULEVAR. — 7-11: Pánico en la escena (Marlene Dietrich). CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 11: Llega un pistolero (G. Ford, J. Crain, B. Crawford). CAPITOL. — (Refrigerado.) 7, 11: Eva quiere dormir (Barbara Lass). CARTAGO. — (Refrigerado.) 2577023. 7, 11: Samurai (color). COLISEUM. — (Refrigerado.) 7, 11: Hombres temerarios (en color de Luxe, cinemascop, sonido estereofónico; Kirk Douglas, Bella Darvi, Gilbert Roland). ¡Exitazo! Tolerada. GRAN VIA. — (Refrigerado.) 7, 11: 125 rue Montmartre (Lino Ventura, Andrea Paris). LOPE DE VEGA. — (Refrigerado. 2472011.) 7, 11: El perro de Baskerville (technicolor). Segunda semana. MADRID. — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 4,45, 9,15: No-Do, Ben Hur. Tolerada menores. ¡Séptimo mes! Localidades desde 15 pesetas. Temperatura ideal. PALACIO DE LA MUSICA. 7, 11: Ha llegado un ángel (Maurice Chevalier, Isabel Garcés). Autorizada. PAZ. — 6,15-10,15: El Alamo (en Todd-ao; John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey). Tolerada. POMPEYA. — (Refrigerado.) 7, 11: Siempre hace buen tiempo (Gene Kelly, Cyd Charisse; color). PROYECCIONES. — 6,30 y 10,30: Romaré (La venganza del desierto) (eastmancolor). REAL CINEMA. — 7-11: La evasión. REX. — (2471237.) Continua de 11 a 6; numeradas, 7, 9, 11: Las novias de Drácula (technicolor). Novena semana. RIALTO. — (Refrigerado.) 7, 11: Bambi (de Walt Disney) (technicolor). Tolerada. RICHMOND. — 7-11: Llega un pistolero. TORRE DE MADRID. — (Cinema artificial Carrier.) Domingos y festivos, matinal a las 11. (2471657.) 7, 11: La evasión. UNIVERSAL CINEMA. — 7, 11: Samurai (Oscar mejor película extranjera; color). De sesión continua ALCANTARA. — 6: Carta al cielo, La sirena y el delfín. Toleradas. ALHAMBRA. — Continua: Vacaciones de invierno y Hundid el "Bismarck". Toleradas. APOLO. — (Refrigerado.) 4: Alemania, zona Este; Los saqueadores. ARGEL. — 6: Defiéndete, Callaghan; Mi último tango. ARGELLES. — 5: Mesas separadas, Los dientes del diablo (Anthony Quinn). ASTUR. — Continua: El hijo de Lagardere y Aventuras de Joselito en América. Toleradas. AYALA. — (Refrigerado.) 5: El caballero de la banda negra, Vacaciones en Italia. AZUL. — 4: El robo del siglo, Fantasia. Toleradas. BECERRA. — 4: La guerra secreta de sor Catherine. BECQUER. — (Refrigerado.) 4: Trio de damas, Guerra secreta sor Catherine. BENAVENTE. — 10: Noche de pesadilla (Edward Robinson), El embrujo de París (Bob Hope, Fernandel; technicolor). CALIFORNIA. — (2440058.) 4: Orlando, La pradera sin ley, Apto. CANDILEJAS. — 5: El ángel y la fiera, Mi último tango. CAPRI. — (Magnífica refrigeración. Narciso Serra, S. Metro Menéndez Pelayo.) 5: El largo y cálido verano y Café Colón (primer reestreno). CARRETAS. — (Refrigerado.) 10 mañana: Guendalina, Trampa de acero. COLON. — 5: Kitty (Romy Schneider), Tres tejanos (William Holden). Tolerado. CONCEPCION. — 6: La gata sobre el tejado de cinc, El ángel y la fiera. CHAMBERI. — 4: Alemania, zona Este; Los saqueadores. CHUECA. — (Refrigerado.) 5: Asfalto húmedo y David y Goliath. Tolerado. DOS DE MAYO. — 5: La trampa, Defiéndete, Callaghan. FELIPE II. — (Refrigerado.) 5: Gullone (Bambino), La momia. FIGARO. — (Refrigerado.) 4: Mano izquierda de Dios (Humphrey Bogart, Gene Tierney),

Su primera cita (Adrian Hoven; ambas color). GALILEO. — 6: El estudiante mendigo, Defiéndete, Callaghan. GAYARRE. — (Refrigerado.) 4: Siempre hace buen tiempo (Gene Kelly; Cyd Charisse; color). GONG. — 5: Raptó (Glenn Ford, Donna Reed). Autorizada. GRANADA. — (2514824.) 5: Cita en Hong-Kong, El Niño de las Monjas. IBIZA. — (Refrigerado.) 5: Cuando Méjico canta, Labios sellados. IDEAL. — 5: Café Colón (María Félix, Pedro Armendáriz). Pases: 5, 7, 9, 11. IMPERIAL. — 10: La familia Trapp en América (Ruth Leuwierick, Hans Holt), Zafarrancho de combate (Jeff Chandler, Julie Adams). Toleradas. INFANTAS. — 10: Pánico en la escena (de Alfred Hitchcock). IRIS. — 5 (salón), 4,95 (terrazo): Gimpel, Emilio y los detectives. Toleradas. JORGE JUAN. — 4: Pánico en la escena (de Alfred Hitchcock). LOPEZ DE HOYOS. — (Refrigerado. 2590866.) 4: Misterio en el barco perdido (Gary Cooper, Charlton Heston; cinemascop; technicolor), Aventuras de Joselito en América (Joselito; technicolor). Toleradas. LOS ANGELES. — (General Ricardos, 188.) 5: Lella, Objetivo: Banco de Inglaterra (cinemascop). LUSARRETA. — 5: Asfalto húmedo y El campeón y la bailarina. Tolerado. MAGALLANES. — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Asfalto húmedo y David y Goliath. Tolerado. MARIA CRISTINA. — 4 a 10: Los aventureros del Mekong (Dominique Wilms; duliscop), Cuando llegue la primavera (Ann Sheridan; color). Aptas niños. METROPOLITANO. — (Refrigerado.) 4: Trio de damas, Guerra secreta sor Catherine. MONTECARLO. — (Refrigerado.) 5: Vacaciones en Cortina d'Ampezzo y Defiéndete, Callaghan. MONUMENTAL. — 5: Prisionero de su traición, Los dientes del diablo. MORASOL. — (Refrigerado.) 5: Danae, Guerra secreta sor Catherine. MUÑOZ SECA. — (2315141.) 10 mañana: Asfalto húmedo y David y Goliath. Toleradas. MURILLO. — 5: Angeles de acero y Aventuras de Joselito en América. Toleradas. NIZA. — (Refrigerado.) 4: La ley de los fuertes, Guerra secreta sor Catherine. ORAA. — (Refrigerado.) 5: Un crimen por hora, Gigi. PALACE. — (Refrigerado.) 4: Siempre hace buen tiempo (Gene Kelly, Cyd Charisse; color). PANORAMA. — (Refrigerado.) 10 mañana: Pánico en la escena (Marlene Dietrich). PAVON. — (Refrigerado.) 4: Trio de damas, Guerra secreta sor Catherine. PESALVER. — (Refrigerado.) 4: La guerra secreta de sor Catherine. PEZ. — (Refrigerado.) 4: Alemania, zona Este; Los saqueadores. PLEYEL. — 10: El Rosseto, Caravana hacia el sur. POSTAS. — (Refrigerado.) 10: Alemania, zona Este; Los saqueadores. PRINCIPE ALFONSO. — 6: Manos sucias, Historia de un condenado. PRINCIPE PIO. — 4: Trio de damas, Guerra secreta sor Catherine. PROGRESO. — 5: Samurai (Oscar mejor película extranjera; color). ROMA. — (2593863.) 5: El vampiro. El ataúd del vampiro. SAINZ DE BARANDA. — 4: La guerra secreta de sor Catherine, Trio de damas. SALAMANCA. — 5: Los dientes del diablo. SAN CARLOS. — 5: Un misterio en la Marina (technicolor) Dietrich). SAN CAYETANO. — (Refrigerado.) 5: Conspiración de los diablos. La rebelión de los diablos. SAN REMO. — 4: Todas las mujeres quieren casarse y La cuadrilla de los once (ambas color y cinemascop). TEXAS. — (Colonia San Vicente. 2451470.) 5: Chicago (2.ª semana). TIVOLI. — 5: Pánico en la escena (Marlene Dietrich). URQUIJO. — 5: Niebla en la cumbre, Defiéndete, Callaghan. VELAZQUEZ. — (Refrigerado.) 5: Chicago, año 30; La indomable. VOY. — 4: Marido propone la reina de Montana. CINEMA X. — 10 mañana: Robinson y Cuatro caras del Oeste. FRONTONES FRONTON MADRID. — (Doctor Cortezo, 10.) 5: Seis pedos a raqueta y cinco quinientos, 10,30: Cuatro partidos y tres quinientas. Noche, actuación de Chiquita de Anocha. SALAS DE FIESTAS BAILES CLUB PALMERAS Diariamente, 7,30 en adelante: Baile continuo. Tres orquestas. BAILE SALAMANCA. — (Conde Peñalver, 8.) Jueves, sábados y domingos tarde: Grandes bailes. Dos orquestas. Señoritas, gratis. FLORIDA PARK. — (2360028. 2251490.) Viena Follies, Los 3 de Castilla, Ballet-Silvia Ivar y Gianni Ales y su orquesta. YORK CLUB. — (2471248.) La sala mejor refrigerada de Europa. Trio Olympia, Romero (gran cómico) y Benjamin (cantante de color). Tardes, 20 pesetas; noches, 40.

INTRIGA Y AVENTURA EN LOS BARRIOS DE PARIS! LINO VENTURA ANDREA PARISY ROBERT HIRSCH DIRECTOR GILLES GRANGIER NADIE PREGUNTA DE DONDE VIENEN... NADIE SABE ADONDE VAN... 125 RUE MONTMARTRE (AUTORIZADA PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS) CINE GRAN VIA (REFRIGERADO) ¡SEGUNDA SEMANA!

PRICE MADRID-HALL Dias 14 al 19 de Julio 1er FESTIVAL ESPAÑOL DEL CANTE FLAMENCO ¡Todos los días del canto! ¡Todos los maestros de una escuela! ¡Todos los estilos y voces famosas! JUNTOS POR VEZ PRIMERA EN LA MAS GIGANTECA MANIFESTACION DE LA CANCION FLAMENCA ¡DESAFIO! Un espectáculo que presenta Antonio Molina y Circuitos Saavedra, con la participación de ANTONIO MOLINA el indiscutible astro de la pantalla NINA DE ANTEQUERA Manolo EL MALAGUENO con la nueva revelación del canto LA SALLAGO NIÑO DE RICARDO La colaboración artística y especial de PEPE PINTO el cantor de las madres LAS PAQUIRAS • LAS TRIANERAS EL PELUSO • CHANINI y otras muchas figuras del canto ¡UN ACONTECIMIENTO SIN PRECEDENTES EN LA HISTORIA DEL FLAMENCO! AVISO Las localidades se pondrán a la venta a partir de mañana. El público tendrá derecho a votación, con los siguientes premios: Los días 14, 15, 17 y 19, funciones 7,30 y 11,15; días 16 y 18 (festivos), función especial a las 8 tarde

TEATRO ALBENIZ (REFRIGERADO) GRAN TRIUNFO CINEGRAMA no es sólo distracción y curiosidad... ¡CINEGRAMA es el más grandioso medio de información y la más viva y sensacional exhibición de lo que usted soñaba ver y vivir! LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO CINERAMA 3º PROGRAMA TECHNICOLOR ¡Distinto! ¡Extraordinario! ¡Fantástico! ¡Sorprendente! ¡VIVA DESDE SU BUTACA LO QUE SUS OJOS CONTEMPLAN! NOTA.—Domingos y festivos, función especial a las 11,30 de la mañana AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS ¡¡PRECIOS POPULARES DE VERANO!! EN ESPAÑA UNICAMENTE PODRA ADMIRARLO EN TEATRO ALBENIZ (MADRID) TEATRO NUEVO (BARCELONA)

JARDINES LA PISTA Esquina ARTURO SORIA, 12 Noche: Magníficas ORQUESTAS y ATRACCIONES CANTA: JUAN JOSE Tarde: Bailes Selectos.-CONSUMICION desde 15/16

REAL CINEMA (REFRIGERADOS) ¡GRAN TRIUNFO! LA VIDA SECRETA DE LA PRISION DE LA SANTE, REVELADA POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA LA EVASION MICHEL CONSTANTIN JEAN KERAUDY PHILIPPE LEROY ¡UN FILM CUYAS EMOCIONES EMPIEZAN EN LOS MISMOS TITULOS! AUTORIZADA PARA MAYORES DIECISEIS AÑOS ALEXANDRA — PALACIO DEL CINE HOY LUNES La gran superproducción en cinemascop y ferraniscop EL ANGEL Y LA FIERA ¡Grandiosa! ¡Impresionante! CANDILEJAS HOY LUNES El ángel y la fiera cinemascop-ferraniscop MI ULTIMO TANGO Sara Montiel CONCEPCION HOY LUNES El ángel y la fiera cinemascop-ferraniscop La gata sobre el tejado de cinc Elizabeth Taylor-Paul Newman

CAPITOL (Refrigerado) HOY LUNES, ESTRENO



EVA QUIERE DORMIR

Primer premio del Festival Internacional de San Sebastián por su esfuerzo en encontrar una realidad a través de la pantalla

"A B C"—Este año la sorpresa la ha dado Polonia con su cinta "EVA QUIERE DORMIR". Desarrrolla de un modo moderno, con detalles de intención...



EN PLENA OLA DE FESTIVALES

También el Festival de Berlín ha tenido película de un realizador novel: "L'assassino", del italiano Elio Petri. Como la tuvo Cannes: "Une aussi longue absence" de Henri-Georges Clouzot...

"VENTOLERA" Y LOLA MEMBRIVES

"Anatol", en Eslava; Gran Festival de la Zarzuela, en el Retiro, y otras novedades



LARA. Reposición de "Ventolera", de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero

"VENTOLERA", DE LOS QUINTERO, POR SU CREADORA LOLA MEMBRIVES.—Primer "La Malquerida", entrañablemente dramática, y ahora "Ventolera", toda ella gracia-gracia...

ESTRENO DE "ANATOL", DE SCHNITZLER, EN EL ESLAVA. "Anatol", en su segunda parte o en sus últimos episodios, obtuvo sus mejores aplausos...

Teatro ALCAZAR CARMEN MORELL PEPE BLANCO ROSA Y NOPPI le esperan a usted BUSCANDO UNA ESTRELLA UN ESPECTACULO MAGNIFICO Y DIVERTIDISIMO

LA LATINA LOCAL VENTILADO MISTER "GUAPO" 1961! ANTONIO CASAL CARMEN ESBRI LUIS HEREDIA EUGENIA ROCA VENANCIO MORENO

CHISMOGRAFIA DISGUSTO ENOJOSO Julio, fecha en que ha de empezar a dirigir "El milagro de Ana Sullivan", obra que tiene los diálogos en el cuerpo...

Plaza de la Villa de París (SALESAS) Todos los días, 11,15, el excelentísimo Ayuntamiento de Madrid presenta a la compañía TEATRO DE HUMOR CON LOS POBRECITOS de ALFONSO PASO PRECIOS POPULARISIMOS BUTACA: 10 PESETAS

Teatro ESLAVA AIRE ACONDICIONADO Gran éxito de MARIA DOLORES PRADEIRA - MARIA LUISA MERLO - CARMEN DE LA ZARZUELA - MARGARITA EDOVINO - MARTA PADOVAN - MER CASAS

NOVEDADES LIRICAS GRAN FESTIVAL DE LA ZARZUELA, EN EL RETIRO El lunes, en los fantásticos jardines de Cecilio Rodríguez, del Retiro, maravillosamente aprovechados, se presentó el Gran Festival de la Zarzuela...

PARCELAS de 42 kilómetros de Madrid, plena monte, situación privilegiada, agua, electricidad, magníficamente urbanizadas, carreteras general, ferrocarril a 100 metros. Contado y plazo que aquí se esperaba a fin de los, 255 88 07. En horas de oficina.

Vertical text on the far left edge of the page, including "CINE" and "ERA".



Lunes 10 de julio de 1961

# PANORAMA

## España, en el Stock Exchange

Por Antonio DE MIGUEL

"Los primeros especuladores bursátiles se reunían en Stock Walks, pero arribaron tal aboroto que los vecinos de la calle acabaron por echarlos."

W. COLLIN BROOKS

PARECE que va por buen camino un estudio del Stock Exchange de la Bolsa de Valores londinense—para admitir algunos valores españoles a la contratación dentro del mismo. Con ello se da un paso más en favor de una situación de amistad y colaboración económica entre España y Gran Bretaña, que respaldó con su gran actividad Mr. Home, el bien antes lo había hecho Mr. Butler en su anterior mandato. Para los españoles es este gesto un incentivo más o menos de consideración que puede producir entusiastas reacciones y de prestigio, aparte sustanciales beneficios materiales de actividad y de prestigio, aparte sustanciales beneficios materiales de actividad y de prestigio, aparte sustanciales beneficios materiales de actividad y de prestigio...

Hay una carga inmensa de tradición—cómo no, tratándose de una institución que admite a la cotización algunos valores industriales de primera categoría. Parece, en efecto, que fue en las posguerras del siglo XVII cuando la necesidad de cambiar valores y especular con las posibilidades o futuros de éstos resultó a esas "rentes" que se llamaban San Juan sin ánimo de injuriarlas, sino de alabarlas, por el contrario, un magnífico oficio especulativo del que se excitaron la mayoría de los mortales. Eligió para sus reuniones el llamado Stock Walks, cuyo nombre de "pasen" ya indica su situación al aire libre; algo así como el llamado en París Bolsin de los Pies Mojados, en plena calle, a espaldas del edificio de la Bolsa, o el Bolsin de las Narajitas, como se conocía en Madrid la prolongación de la sección bursátil, a fines del siglo XIX, en las escaleras de la Bolsa, donde se negociaba comiendo naranjas.

Sin embargo, por tanto el éxito del Stock Walk y tanta a gente de bolsa que se concentraba allí, que los vecinos terminaron queriendo del bullicio espectáculo callejero y los obligó a marcharse "con la uterina a otra parte". De allí se fueron a Exchange Alley, entre Cornhill y Lombard Street, donde había dos casas de contratación de café—la Ventham's Coffee House y la Garraway's Coffee House—donde primero se vendió té en Inglaterra, las cuales, por cierto, además de café y té vendían flores y medicinas. No hay que decir que ambas prosperaron con mil amores a tan abigarrada y activa clientela. Pero en 1733 fue cuando el Club New Jonathan's, fundado en 1707, se puso encima de la puerta—la Bolsa había dejado de estar a la intemperie—el interior de The Stock Exchange.

El actual Stock Exchange, con edificio propio, fue construido por el procedimiento de una cuota sobre las operaciones con los fondos públicos y se inauguró en 1802, ampliándose sucesivamente en 1834, a fines del siglo XIX, y en 1933, dentro de este siglo. Su programa durante el siglo y medio corrido que lleva de existencia se mide bastante que de quinientos socios que tenía en 1802 ha pasado a cerca de cinco mil. Y su actividad es considerable, porque se cotizan a día de hoy seis mil valores admitidos oficialmente y a otros cuatro mil no admitidos.

Para seguir fielmente la tradición de la vida política inglesa, el Stock Exchange, que funciona maravillosamente, no se rige por ningún estatuto ni reglamento escrito, como tampoco tiene Constitución escrita el pueblo del Stock. Los miembros del Stock Exchange, que son de tres clases—los "stock-brokers" y los "stock-dealers"—son, en su cargo, bastante bien. Los primeros operan sólo por cuenta de clientes, a los que cobran el "broker" o comisión, y los segundos operan por cuenta propia. Si alguno de éstos no cumple con sus obligaciones se le somete al llamado "proceso Hammering", que termina colocándose los "writers", en cada piso del edificio, donde, luego de haberse la casa con una maza, anuncian solemnemente: "Caballeros, Fulano de Tal informa a la House que no puede cumplir sus obligaciones." Y todos saben ya a qué atenerse respecto a Fulano de Tal, aunque no es imposible que el mismo se rehabilite y vuelva a formar parte del honorable cuerpo de los "stock-brokers" o de los "stock-dealers".

## 40.000 muchachos pasarán este verano por los campamentos del F. de Juventudes

### HAY INSTALADOS 61: 22 EN LA COSTA Y 39 EN EL INTERIOR

Algunos, especializados, desarrollan actividades náuticas, subacuáticas, arqueológicas y de alta montaña

Otra campaña más de campamentos, que ha iniciado su desarrollo bajo la orientación y dirección (como siempre) de la Delegación Nacional de Juventudes, vendrá a sumarse a las anteriores en septiembre, mes de su terminación. Durante toda la campaña de este verano—40.000 muchachos de todas las provincias españolas pasarán por los campamentos provinciales, por los nacionales, por los interprovinciales, por los albergues y por los del Magisterio, instalados en los más bellos parajes montañosos o en lugares más sugestivos de la costa.

Esos 40.000 muchachos que pasarán por los campamentos de este verano aproximadamente al número de los que ya fueron. Hasta el momento presente, y sin contar los de este año, la cifra de los que estuvieron en los campamentos del Frente de Juventudes—incluyendo las cadetes, escolares, aprendices y mandos—asciende a 940.000.

PARA TODOS LOS MUCHACHOS Todo el mundo lo sabe. Cualquier muchacho español puede asistir a un campamento de Frente de Juventudes. Para ello son necesarias muy pocas cosas: en primer lugar, estar sano, requisito que se cumple con el reconocimiento médico; después, tener la autorización de los padres; por último, solicitarlo de la Delegación Provincial que corresponda al lugar donde vive el futuro campamento. Tan fácil es asistir a un campamento de Juventudes y disfrutar por unos días del aire serrano o del mar, que basta con el certificado favorable y la autorización paterna no hay muchacho que pueda decir que quisiera ir y no respondiera con una negativa. Estas para los que carecen de recursos económicos existen unas becas que conceden las Delegaciones Provinciales para cubrir el costo de los campamentos, que constituye la pequeña aportación de los muchachos.

SESENTA Y UN CAMPAMENTOS Decía en cierta ocasión el delegado nacional de Juventudes que el Frente de Juventudes ha buscado siempre el aire libre para el desarrollo de sus actividades fundamentales, y que quien deseara juzgar realmente su técnica y fines tendría que acercarse a uno de sus campamentos, y en una sola y breve visita captar el verdadero espíritu que anima a toda la obra. En España hay 61 campamentos—22 en la costa y 39 en el interior—repartidos por los sitios más

atrayentes. Por los cuatro costados del país, las blancas tiendas, hogar de la escudera (piedra fundamental), símbolo y realidad del campamento, forman los pueblos de la juventud.

En la campaña de este año se desarrollarán 232 turnos—201 en el carácter provincial, 23 de tipo nacional y siete interprovinciales—, a los que asistirán un total de 40.000 campamentos: 35.000 en las provincias, 3.000 en los nacionales y 1.500 en los interprovinciales.

ACTIVIDADES DIVERSAS

En los campamentos se realizan, a lo largo de los días, una serie de actividades caracterizadas tanto por su número como su variedad. Desde que los muchachos se levantan hasta que el silencio llega, de nuevo, por la noche, el programa es condensado y diverso: gimnasia, baño, canciones, deportes, clases—formación del espíritu, Religión y otras cuestiones—, excursiones y charlas.

Por otro lado, los muchachos campamentos realizan diferentes trabajos manuales. En los talleres de tejidos, y vivaces, recogen y clasifican material botánico y entomológico, efectúan prácticas de transmisión y radiocomunicación, practican juegos y deportes y se ejercitan en la topografía y orientación.

Es bien cierto que el número de actividades es amplio y se adapta en todo momento a las características singulares del lugar donde se encuentra instalado el campamento.

ESPECIALIDADES Hay algunas actividades, desarrolladas por los jóvenes, que por su carácter especial aprovechan ciertos lugares adecuados. Entre estos campamentos se pueden citar los dedicados a espeleología, arqueología, actividades náuticas y subacuáticas y de alta montaña. Por último, los muchachos pueden optar por los campamentos voluntarios, que, como su nombre indica, están compuestos por jóvenes que realizan un itinerario establecido, cambiando diariamente de emplazamiento. Al cumplimiento de la naturaleza y del país—que también poseen los campamentos fijos—añaden éstos una aventura totalmente juvenil unida a la posibilidad de estar en una amplia medida las tierras de España.

R. S.

## ULTIMA SEMANA EN LA FASE PREVIA DEL FESTIVAL DE BENIDORM

GILA, GLORIA LASSO Y MARY SAMPERE, CONTRATADOS POR LA R. E. M.

El sábado se celebró en el auditorio de La Voz de Madrid un programa más de la serie—martes y sábados—de los de estreno de canciones del III Festival Español de la Canción. En esta ocasión, obras de las 98 seleccionadas para la fase previa del certamen, saltaron a través de la antena gigante de la "emisora de la buena música"—140 metros de altura, en Las Rozas—, y están en órbita desde esa noche del sábado. La noche de un nuevo "sprint" en la precalificación. Veinte canciones en los 20 primeros puestos, según el fallo que emiten 16 de las emisoras de la cadena R. E. M. en toda España, junto al fallo de la emisora madrileña.

Faltan ya sólo dos jornadas preliminares, con estreno de las restantes canciones, que fueron preseleccionadas por el jurado central de entre todas las presentadas a concurso. Los más destacados intérpretes, en la máxima expectativa, rodean esta fase previa del Festival de Benidorm, que en su trámite final—23, 24 y 25 de julio—, en la playa levantina, proclamará los 20 mejores cantantes del año, en la misma línea de triunfo que sólo iguala—y habría que recurrir a la fotografía en la "línea de meta"—el Festival de San Remo.

MAÑANA Y EL SABADO, ÚLTIMAS JORNADAS PRELIMINARES Mañana martes y el sábado próximo, pues, serán las jornadas finales de la etapa preliminar del certamen. Después, el jurado múltiple de las 17 emisoras lanzará el juicio definitivo, el que, siguiendo el similitud deportivo, dará la lista de las 20 obras triunfadoras, clasificadas para la exhibición final de Benidorm, del 22 al 24 de este mes. Estas tres noches, un jurado máximo otorgará los premios del III Festival Español. Y los nuevos "Comunicando" o "La montaña", "Platirio" o "Todo es nuevo", "Un telegrama" o "Eres diferente" saldrán a la luz hacia el éxito en los cinco continentes, iluminados por la incomparable "Luna de Benidorm".

GILA, GLORIA LASSO Y MARY SAMPERE Para esa fase final, la Red de Emisoras del Movimiento ha mantenido y aún superado—en esta edición del Festival—el esfuerzo de años anteriores. Hasta el momento, tres "bombas" en la programación de atracciones fuera de concurso para las exhibiciones de Benidorm.

¿Ojalá! ¿E... el enemigo? Gila estará en Benidorm en pleno Festival, al habla con su mágico teléfono para millones de oyentes de toda España, en directo, y para el reportaje y la grabación de enormes de radio y televisión de los países latinos. Además, Gloria Lasso, la voz de oro española en Francia, y Mary Sampere, la guspa más fea del mundo, completarán el trio—hasta ahora—de los archifamosos que actuarán en los programas de tres noches inolvidables en Benidorm.

R. S. El público de Benidorm en pleno Festival, al habla con su mágico teléfono para millones de oyentes de toda España, en directo, y para el reportaje y la grabación de enormes de radio y televisión de los países latinos. Además, Gloria Lasso, la voz de oro española en Francia, y Mary Sampere, la guspa más fea del mundo, completarán el trio—hasta ahora—de los archifamosos que actuarán en los programas de tres noches inolvidables en Benidorm.

R. S. Madrid, ciudad zoco, con mucha vida callejera, deja florecer en aceras, a veces demasiado estrechas, los puestos que más venden: helados, almendras, cerezas, cacahuetes, cocos, revistas atravesadas... para satisfacción del paseante goloso, sediento o caprichoso.

Decir de Madrid que tiene mil y un quioscos, como hemos puesto en el título, es faltar a la exactitud. Al terminar el reportaje reconocemos nuestro error: tiene muchísimo más.

Mari G. SANTA EULALIA

## MADRID, LA CIUDAD DE LOS MIL Y UN QUIOSCOS

### ALGUNOS ESTAN ABIERTOS DE SOL A SOL

LOS HAY PERMANENTES, PORTATILES Y DE TEMPORADA Madrid entero puede decirse que es un gran zoco poblado de vistosos y variados puestos y quioscos que surgen, a veces, de la noche a la mañana como obedecientes a la fuerza de magia. Algunos tienen carácter esporádico, como los de los helados y los modestos puestos de castañas asadas. Otros, de mayor estabilidad, como los quioscos o los que pertenecen a la Organización Nacional de Quioscos. Los hay fijos, como los que están en el centro de la ciudad, o los de periódicos. Los hay portátiles, por ejemplo, los de castañas o los de churrus.

SUCESALES DE LAS CHURRERIAS Estos últimos van desapareciendo, desplazados por los impuestos que crecen, y la venta, que se reduce. En efecto, ha disminuido el número de los clásicos quioscos de churrus, que en sus patas de licra que, con su surtido de churrus, churros y buñuelos, están como sucesales suyas, las churrerías en las esquinas de la ciudad a las seis y media de la mañana. Alrededor de las once, cuando todos los puestos cierran, se puede terminar de desayunar, las churrerías desmontan su tinglado, con la caja vacía a la cabeza se retiran hasta otro día. La jornada laboral de los quioscos y puestos son ellas las que la

bi, si bien son menos numerosos, adquieren de media tira en adelante. Así se equilibran ambas fuerzas. Ellos son más ambiciosos o más arriesgados. Ellas, más prudentes. Desde las nueve y media de la mañana o las diez ya está la suerte dispuesta en tiras junto a la ventanilla del quiosco de la ONCE, aguardando al viandante. A las ocho y media de la noche la fortuna se va a descansar.

ASEDIO A LAS SALIDAS DEL LETRO A las salidas del Metro se encuentran, formando ramillete, casacas azules, verdes o blancas, toldillos de rayas rojas y blancas, carritos donde se expenden flores, refrescos, pipas o chicle, objetos de plástico, libros. A uno le entra la sospecha de que este empujamiento lo ha debido dictar un fenómeno descubierta por los vendedores. Y es que, en su alegría por volver a la superficie, el viajero que ha pasado unos minutos en el trayecto subterráneo está dispuesto a disfrutar de todo lo que se le ofrece. Así se comprende que se compra desde papitas auténticas a bolsas de plástico, sin reflexionar para qué los quiere.

LA HORA DEL PERIODICO Lugares privilegiados de Madrid, inauguración del museo monográfico del poblado ibérico de Ullastret

Se trata del más importante descubrimiento arqueológico de España

GERONA, 9.—En el histórico pueblo de Ullastret ha sido inaugurado el Museo Monográfico del famoso poblado ibérico, que representa el descubrimiento arqueológico más importante de España. El nuevo museo se halla instalado en la antigua acrópolis de la ciudad ibérica, sobre un antiguo templo helénico.

Presidió el acto el capitán general de Cataluña, don Pablo Martín Alonso, con el jefe del sector naval, jefe del sector aéreo y otras autoridades. Bendijo el Museo el doctor Marqués, conde de Huelva, en primer lugar el doctor Pericot, quien hizo un estudio de la ciudad ibérica. A continuación pronunció unas palabras el presidente de la Diputación, ofreciendo al Museo Nacional una colección de objetos encontrados en el Ullastret, y cerró el acto el director general de Bellas Artes, don Gratiniano Nieto, el cual agradeció a la Diputación el haber que se desarrollando en pro de la cultura

Los vendedores del cupón de la Lotería de la Organización Nacional de Quioscos, cuando han pasado ya un día de trabajo en la calle, con el 1939 hasta acá un quiosco, con 200 a otros tantos sol.

El vendedor Manuel Conde, con el quiosco número 7, en el cual sus clientes son mujeres. En un día de mercado, se detienen en un quiosco, pero sólo de dos en dos. Los hombres, en cam-

Los vendedores del cupón de la Lotería de la Organización Nacional de Quioscos, cuando han pasado ya un día de trabajo en la calle, con el 1939 hasta acá un quiosco, con 200 a otros tantos sol.

El vendedor Manuel Conde, con el quiosco número 7, en el cual sus clientes son mujeres. En un día de mercado, se detienen en un quiosco, pero sólo de dos en dos. Los hombres, en cam-

Los vendedores del cupón de la Lotería de la Organización Nacional de Quioscos, cuando han pasado ya un día de trabajo en la calle, con el 1939 hasta acá un quiosco, con 200 a otros tantos sol.

El vendedor Manuel Conde, con el quiosco número 7, en el cual sus clientes son mujeres. En un día de mercado, se detienen en un quiosco, pero sólo de dos en dos. Los hombres, en cam-

Los vendedores del cupón de la Lotería de la Organización Nacional de Quioscos, cuando han pasado ya un día de trabajo en la calle, con el 1939 hasta acá un quiosco, con 200 a otros tantos sol.



**ALFA**

**¡ PORTATIL !**

De moderna línea y alegres colores, esta maravillosa ALFA se guarda en un vistoso maletín que la lleva con comodidad a todas partes. En el hogar no ocupa espacio, en un armario y siempre está lista para coser. Dotada de un seguro motorcito eléctrico, basta colocarlo sobre una mesa, pisar un pedal, y a coser con todas las perfecciones técnicas.

Con tirachinos articulado, control pachimático, bobina central y luz propia, cose hacia adelante y hacia atrás cualquier tela o nylon, borda preciosos dibujos y... es suave y ligera como una brisa.

**SEMPRE ES PREFERIBLE UNA ALFA LA MAQUINA**

**DE COSER ESPAÑOLA QUE MAS SE EXPORTA**

**PORTATIL Y ELECTRICA**

**SE ADQUIRE AL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS**

Modelos desde 112 pts. al mes!

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A. - EIBAR

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

POBLACION Y PROVINCIA \_\_\_\_\_

Se solicita gratis Catálogo en colores de los distintos modelos de máquinas de coser-ALFA.

Solicite hoy mismo amplia información en el establecimiento ALFA más próximo o envíe directamente este cupón a:



no se preocupe en su veraneo...

...porque BUTANO, S. A., te garantiza el servicio preciso en cualquier punto de España, a través de su red de concesionarios y distribuidores.

**BUTANO, S. A. SIEMPRE A SU SERVICIO**

Fotografada LA PRENSA PLAZA DEL CALLAO, NUMERO 4

REX

10.ª SEMANA

TERMINANTEMENTE PROHIBIDA PARA MENORES!



10 SEMANAS DE ESPANTO!

LAS NOVIAS DE DRACULA

con PETER CUSHING

en TECHNICOLOR

EL TERROR MAS ANGUSTIOSO!!



MEJOS DE LA MITAD DE LOS MATRICULADOS HAN APROBADO EL PREUNIVERSITARIO

EN CIFRAS RELATIVAS, ES MENOR EL NUMERO DE SUSPENSOS ENTRE LOS REPETIDORES

Durante la semana pasada, 2.700 muchachos de ambos sexos (del distrito universitario de Madrid) han quedado liberados...

La cifra de los aprobados, notablemente alta, infundió buena dosis de moral en éstos. No obstante, voces pesimistas anunciaban un resultado muy diferente...

del segundo curso? Tanto si es lo primero—problema de enseñanza—como si es lo segundo—problema psicológico—, es cosa digna de no meterse a estudio y adoptar medidas en consecuencia.

PRIMEROS SUSPENSOS: 633. Mientras en el Retiro, en el parque del Oeste o quien sabe dónde, hace unos días, los viejos y los niños recordaban o jugaban en las aulas de la Ciudad Universitaria...

En Letras (latín: "Ab Urbe Condita", libro I; griego: Herodoto, Historia) había ahora el millar de estudiantes que iban por primera vez...

Entre todos los expositores, la crítica coincidió en que el nombre de este artista era el que reunía mayores méritos. Barjola llegó a la pintura por el camino áspero, duro, difícil...

CRONICA DE ARTE

BARJOLA: PREMIO DE LA CRITICA 1961

OTRO PREMIO: PERDIKIDIS

OTRO PREMIO: PICASSO

Feliz ha sido la temporada llevada a cabo por el Ateneo de Madrid. Con sólo la cita de los nombres de Hartung, Mathew, Licitni y Vedova habríamos hecho el elogio de una campaña que ha permitido conocer a los aficionados...

Los cuadros de Barjola, como toda la gran pintura, no necesitan otra explicación que la de mirarlos; ese saber mirar, que tanto le mandaba Eugenio d'Ors ante la pintura. Barjola, como nuevo Cezanne, ha estado años, muchos años, en su propia soledad...

Perdikidis, para nosotros, es un expresionista en límite de lo lógico. Spiteris lo define con acierto al decir: "Desgobocando entranamente dentro de lo abstracto, reniega de todos los valores antiguos y se esfuerza por extraer el significado secreto de las cosas."

Entre todos los expositores, la crítica coincidió en que el nombre de este artista era el que reunía mayores méritos. Barjola llegó a la pintura por el camino áspero, duro, difícil: el único con el cual se alcanza algo en el arte...

Perdikidis—y a la par esa misma crítica ha premiado la obra del pintor griego Perdikidis, cuya evolución seguimos muy atentamente desde su primera exposición...

PICASSO.—Otro premio de la crítica: la medalla Eugenio d'Ors, instituida por Fernando Orloz, se ha otorgado, también por unanimidad, a Pablo Picasso por la exposición realizada de sus acuñados en el Museo de Arte Contemporáneo...

SOCIEDAD

ENLACE REVILLA HERNANDEZ-IRIBAS ARBIZU. En la Iglesia de Santa Teresa y para el doctor en Medicina don Pedro María...

no, doña Dolores Pallardo y don Joaquín Marañón, y para el doctor en Medicina don Pedro María...

ENLACE FONTANA-PRAT. En el altar mayor del real monasterio de Santa María de Poblet, y bendecido por el abad mitrado, ilustrísimo señor don Edmundo...

Mañana martes, día 11, al cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de la serenísima señora marquesa de Valdehorno...

ENLACE FONTANA-PRAT. En el altar mayor del real monasterio de Santa María de Poblet, y bendecido por el abad mitrado, ilustrísimo señor don Edmundo...

Mañana martes, día 11, al cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de la serenísima señora marquesa de Valdehorno...

ENLACE FONTANA-PRAT. En el altar mayor del real monasterio de Santa María de Poblet, y bendecido por el abad mitrado, ilustrísimo señor don Edmundo...

Mañana martes, día 11, al cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de la serenísima señora marquesa de Valdehorno...

CONSTRUCCIONES ODEI. REFORMAS DE PISOS, LOCALES COMERCIALES, FACHADAS, ALBAÑILERIA EN GENERAL, PRESUPUESTOS, DIVINO PASTOR, 3, Teléfono 231 66 69

TENDRA BUTANO... DONDE VAYA... porque BUTANO, S. A., le garantiza el servicio preciso en cualquier punto de España, a través de su red de concesionarios y distribuidores. BUTANO, S. A. SIEMPRE A SU SERVICIO

Iberia LINEAS AEREAS DE ESPAÑA. ANUNCIA la puesta en servicio de los más modernos reactores Douglas DC-8 "turbofan" en sus líneas transatlánticas. FECHAS DE PUESTA EN SERVICIO: 1 julio: Línea de Nueva York; 1 agosto: " " San Juan de Puerto Rico, Bogotá y Caracas; 1 sepbre.: " " Méjico, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y Santiago de Chile.

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other markings.





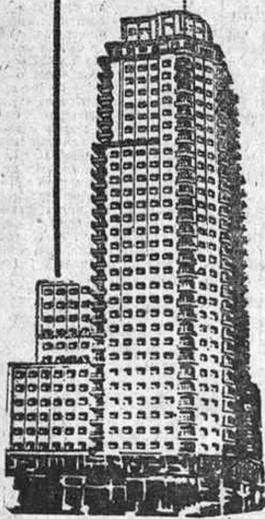
# WYNN'S

LOS MOTORES, MAQUINAS Y HERRAMIENTAS DE HOY DIA NECESITAN DE ACONDICIONADORES ESPECIALES

WYNN'S FRICTION PROOFING, gracias a sus acondicionadores multifuncionales incorporados a la gasolina, gas-oil, fuel-oil, aceite o agua, les ofrece los productos que en todo momento exigen los vehiculos, maquinas o herramientas. Por la calidad de los mismos y por su gran experiencia en la utilización de estos acondicionadores multifuncionales, WYNN'S consigue ventajas tales como elevar la potencia y reducir el desgaste de los motores o mecanismos, y aumento considerable de su índice de utilización. Resultado definitivo: El uso regular de los productos WYNN'S FRICTION PROOFING prolonga la vida de los motores, maquinas y herramientas, manteniéndolos en alta forma.

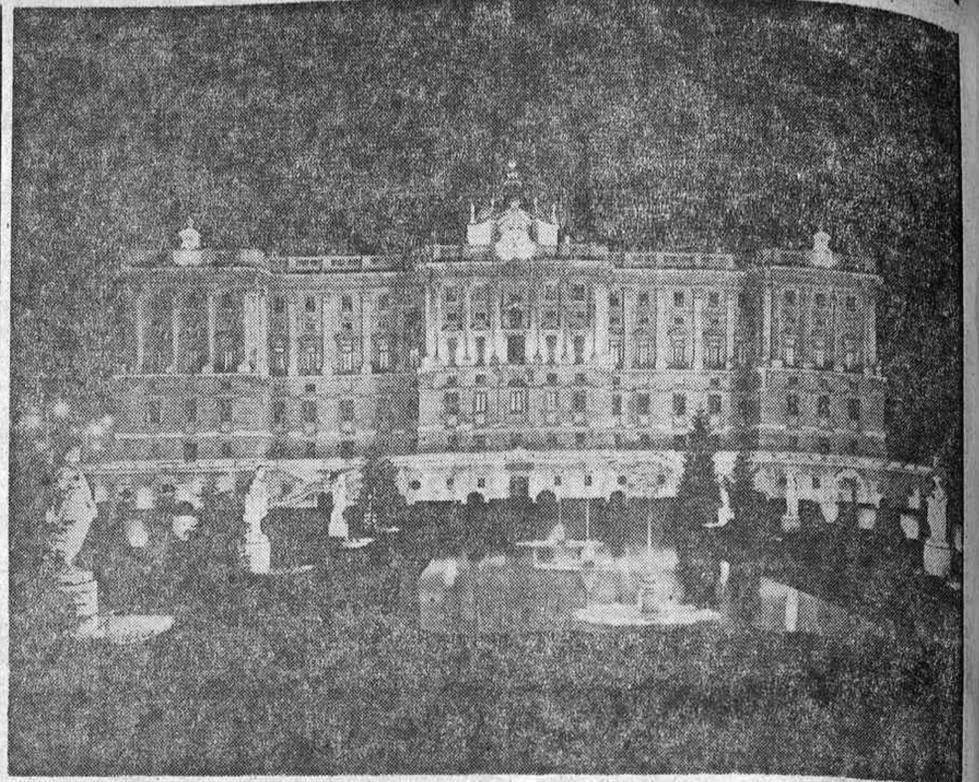
LOS ACONDICIONADORES MULTIFUNCIONALES WYNN'S APORTAN LAS SIGUIENTES MEJORAS IMPORTANTES:

- 1.-CUALIDAD "EXTREMA PRESSION" REFORZADA: Reducción del desgaste aun para las piezas del motor, que trabajan bajo las más elevadas presiones. Disminución de resistencias pasivas: Manteniendo película lubricante en todas condiciones y reduciendo el coeficiente de fricción. **MAYOR RENDIMIENTO**
- 2.-MEJORA "APARENTE" DEL INDICE DE VISCOSIDAD: Excelente poder lubricante a todas las temperaturas, tanto en invierno como en verano, en frío como en caliente, por destrucción de la tensión superficial del aceite con arranque siempre lubricado: Por retención de película de aceite en los cojinetes, evitando fricciones en seco. **MENOS DESGASTE**
- 3.-COMBUSTION TOTAL: Por atomización en emulsión perfecta de aire combustible, con limpieza de la cámara de combustión: Por eliminación de gomas y carbonillas. **ECONOMIA DE COMBUSTIBLE**
- 4.-EFICACIA ACRECENTADA DEL LUBRICANTE: Protección contra la formación de productos de oxidación que engoman segmentos y válvulas con nivel elevado de detergencia: Residuos de combustión, mantenidos en suspensión y eliminación de depósitos. **MOTOR SIEMPRE LIMPIO**
- 5.-ACCION ANTI-CORROSIVA: Depósito de una verdadera película protectora que impide la corrosión de las superficies metálicas. **PROLONGACION DE VIDA**
- 6.-EN CIRCUNSTANCIAS ANORMALES: Eliminación de desgastes: Aun en ausencia de aceite por rozar entre sí las películas de WYNN'S. **DISMINUCION DE AVERIAS**



Si usa WYNN'S comprobará resultados que le parecerán fabulosos

Distribuidor general: **PROQUIMETAL, S. A.** TORRE DE MADRID - Teléfono 247 72 03 CON DELEGADOS EN TODAS LAS CAPITALES DE PROVINCIAS



EL SABADO SE INAUGURO  
ESPECTACULO LUZ Y SONIDO. ¡ES IMPRESIONANTE!  
**PALACIO REAL DE MADRID**  
"MADRID, CASTILLO FAMOSO..."  
Instalación de luz: Francisco Benito Delgado  
Realización técnica y sonorización: Philips  
TODOS LOS DIAS SESIONES EN  
FRANCES, INGLES Y ESPAÑOL A LAS 21,45, 22,45 Y 23,45, RESPECTIVAMENTE  
**JARDINES DE SABATINI**

## CARLOS III y ROXY SALA "A"

(Magníficamente refrigerados)

HOY LUNES, SENSACIONAL ESTRENO  
LA TERRIBLE Y ESCALOFRIANTE LUCHA DE UN HOMBRE CONTRA UNAS MANOS QUE SE APODERABAN DE TODO SU SER

### MEL FERRER

LUCILE SAINT SIMON  
CHRISTOPHER LEE  
DANY GARREL



## LAS MANOS DE ORLAC

DIRECTOR: EDMOND T. GREVILLE  
PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS

## Consulado

ATOCHA, 38 (entre Calderón-Monumental)  
REFRIGERADO POR COMPRESORES

A LAS 7 y 10,45

¡QUINTA SEMANA DE EXITO!  
EL FILM MAS ESPECTACULAR DE TODOS LOS TIEMPOS



ROXY LEE ANGEL GEORGES CONRADO  
CALHOUN - MASSARI - ARANDA - MARCHAL - SAN MARTIN  
SUPERINTENSOR DIRECTOR SERGIO LEONE PRODUCCION CINE-PRODUCCIONES-COMPTON

PARA MAYORES

## PALACIO DE LA PRENSA y ROXY SALA "B"

(MAGNICAMENTE REFRIGERADOS)

HOY LUNES, COLOSAL ESTRENO

ENTRE LAGOS DE ENSUEÑO Y UMBRIOS BOSQUES DE BELLEZA INFINITA. LA HISTORIA DE AMOR MAS OPTIMISTA Y JOVIAL!

MARIANNE GERHARD  
HOLD-RIEDMANN  
HARALD JUNNKE



DIRECTOR: HANS QUEST



## MI RUBIA ADORADA

PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS

## PRINCESA - BILBAO - VERGARA - B. ARTES - ODEON - LIDO

(Sesiones numeradas) (REFRIGERADOS)

HOY: ¡UN NUEVO Y ANGUSTIOSO "SUSPENSE" EN LA VISTA DE UN SENSACIONAL PROCESO!

### Sangre

RITA ANTHONY GIG  
Hayworth Franciosa Young

## en primera página

ESCRITA Y DIRIGIDA POR: GIFFORD ODETS

CINEMASCOPE

Para mayores

## CERVANTES

(REFRIGERADO)

HOY: ¡Colosal programa doble!

### DRACULA

-y- TODAS LAS MUJERES QUIEREN CASARSE

PARA MAYORES

## EDIFICIO ROXY

SE ALQUILAN SUS PISOS PARA OFICINAS

## Montera - Victoria - Narváez Vallehermoso - Espronceda

(Refrigerados)

HOY: ¡BRUTAL! ¡VIOLENTA! ¡IMPLACABLE! ¡DESPIADADA!

ROBERT MITCHUM - ROBERT WAGNER - MAY BRITT - RICHARD EGAN

### Entre dos Pasiones

CINEMASCOPE COLOR-ON-DE LUXE DIRECTOR: DICK POWELL

PARA MAYORES

VERANIEGA. por DAYILA



Y ya puestos a reivindicar, ¿por qué no lo hace con este calor?

Kennedy rechaza las conversaciones sobre un Berlín "ciudad libre"

(Viene de primera página)

El Jefe del Gobierno alemán ha rechazado probablemente...

NO HAY COMENTARIOS EN LONDRES

LONDRES. 9.—No se tienen de momento comentarios...

EL KREMLIN ASPIRA A PROVOCAR UNA DECISION

PARIS. 9.—El portavoz del ministro francés de Asuntos Exteriores...

LA SUSPENSIÓN ESTABA EN VIGOR

STOCOLMO. 9.—La decisión de suspender la declaración...

Las embajadas occidentales "ignorarán" la celebración de la independencia del Congo

LEOOLVILLE. 9.—Las embajadas occidentales "ignorarán"...

Nehru visitará a Kennedy en noviembre próximo

NEW DELHI. 9.—El jefe del Gobierno indio, Nehru, ha acordado...

Incendio en una fábrica de sacos

Perecen cuatro bañistas al desprenderse una roca en Torremolinos

Muchos servicios tuvieron ayer los bomberos madrileños. Efectuaron diez salidas...

CUATRO MUERTOS AL DESPRENDERSE UNA ROCA EN TORREMOLINOS

MALAGA. 9.—Cuatro personas han perecido al desprenderse una roca...

Este lugar de la Puente de la Salud es muy codiciado por los bañistas...

Se deduce que después del baño esta familia se retiró para comer a la cueva...

NEGOCIACIONES ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y LA REPUBLICA DE MONGOLIA

STOCOLMO. 9.—Noticias de Moscú dan cuenta de que se están celebrando negociaciones...

VIDA ESPAÑOLA (Resumen de noticias facilitadas por la agencia Cifra)

MEJORA EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE ELDA

ELDA (Alicante). 9.—Han sido adjudicadas las obras para la instalación...

CONSTITUCION DEL CONSEJO ECONOMICO EN PUERTO LLANO

PUERTOLLANO (C. Real). 9.—Se ha constituido en esta ciudad, presidido por las jerarquías...

LLEGADA DE TRANSATLANTICOS A BARCELONA

BARCELONA. 9.—Procedente de Nápoles ha llegado a este puerto el transatlántico italiano "Giulio Cesare"...

ORDENACION DE SACERDOTES

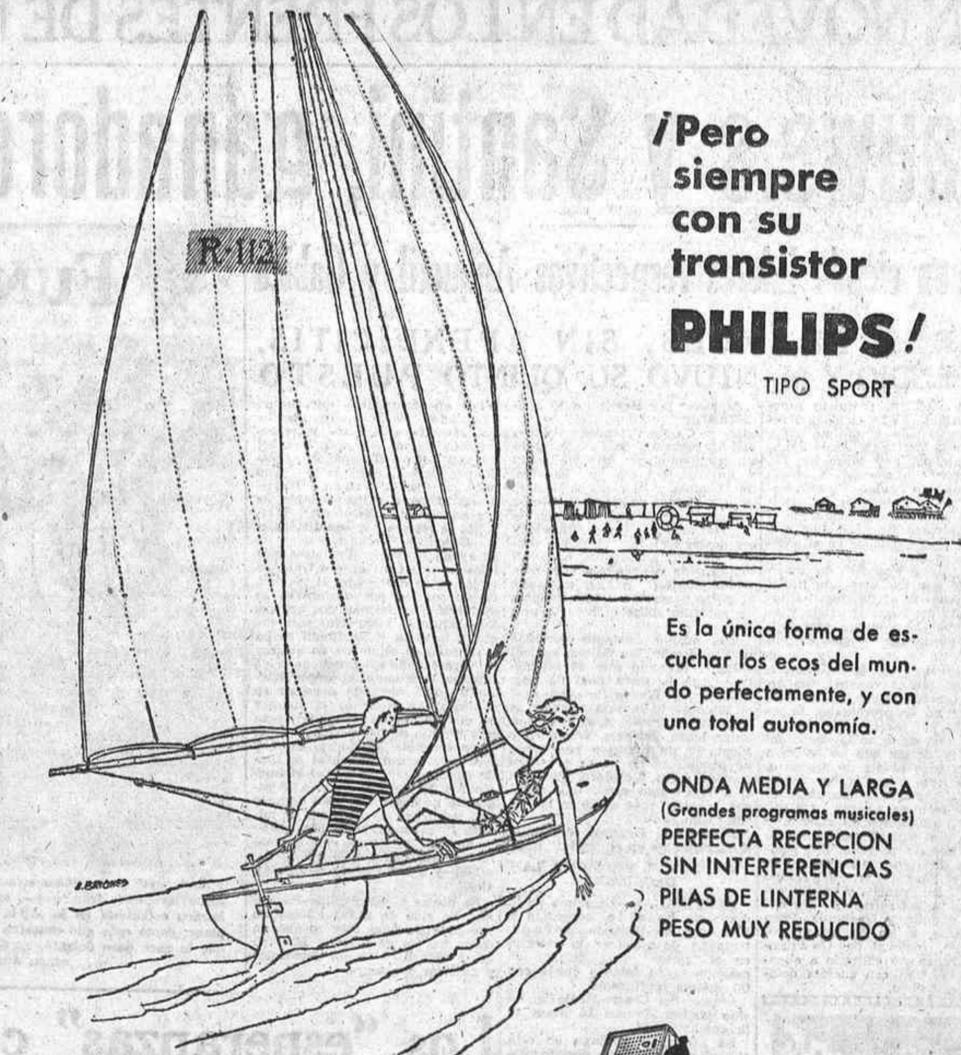
CASTELLON DE LA PLANA. 9.—Con ocasión del primer aniversario de la creación de la diócesis Segorbe-Castellón...

CURSO DE ORIENTACION PEDAGOGICA

MOGUER (Huelva). 9.—En la Universidad de la Rábida se ha celebrado el primer curso de orientación pedagógica...

El embajador cubano en India y Ceilán discrepa de Castro y se va

CARACAS. 9.—El embajador de Cuba en India y Ceilán, Eugenio Soler Alonso, ha solicitado el "libertad" abandonando el régimen de Castro...

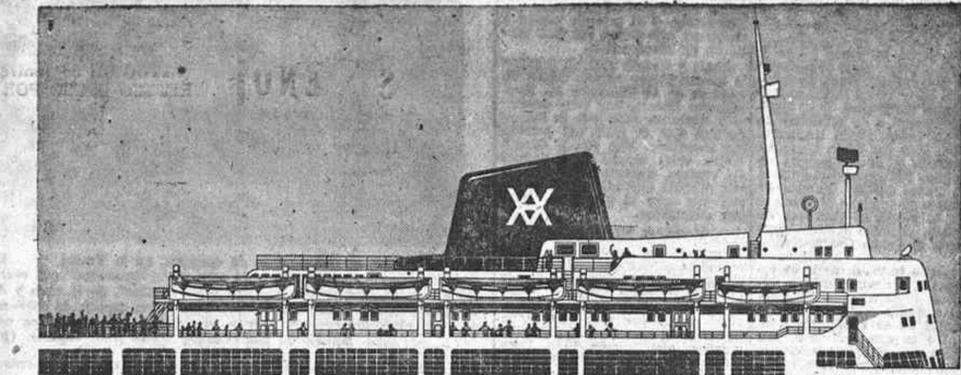


¡Pero siempre con su transistor PHILIPS! TIPO SPORT

Es la única forma de escuchar los ecos del mundo perfectamente...



2.592,10 PTAS. En este precio están incluidos todos los impuestos. UNA RED MUNDIAL DE SERVICIO LO GARANTIZA



Crucero "ISLAS DEL ATLANTICO"

EN EL TRASATLANTICO DE Y BARRA "CABO SAN VICENTE" TOTALMENTE CLIMATIZADO

Del 23 de Julio al 4 de Agosto

Usted podrá visitar: BILBAO, LA PALICE (FRANCIA), VIGO, LISBOA, PUNTA DELGADA (AZORES), FUNCHAL (MADEIRA), TENERIFE, TANGER, ALGECIRAS, PALMA DE MALLORCA Y BARCELONA

¡ATENCIÓN, FUTUROS CRUCERISTAS! Consulten todas las posibles y atractivas variaciones que le ofrecemos para este crucero.

INFORMES E INSCRIPCIONES EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJES Y EN YBARRA AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 8. TELEFONOS 222 13 12 - 231 08 89 - 231 08 89

# SIN NOVEDAD EN LOS FRENTES DE LOS DOS "TOURS"

# Pauwels y Santini, ganadores en la doble etapa de ayer

## Siguen siendo líderes respectivos Anquetil y Gabica

### PEREZ FRANCES, SIN APENDICITIS, DEFENDIO Y MANTUVO SU QUINTO PUESTO

PERPIGNAN, 9. (Servicio especial de AIFIL).—El belga Eddy Pauwels ha ganado la decimocuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy sobre los 174 kilómetros que separan a Montpellier de esta ciudad. No hay modificaciones notables en la clasificación general que mantiene a Anquetil como líder, seguido a 5 minutos y 37 segundos en el puesto número dos.

José Pérez Frances, de quien se temió que padeciese una fortísima crisis de apendicitis, ha tomado, sin embargo, la salida y se ha mantenido en su excelente quinto puesto de la clasificación general.

En la salida de Montpellier, a las doce menos cuarto, estaban sólo 76 corredores. El italiano Guido Boni no se presentaba, imposibilitado por las heridas que sufrió en una caída en la etapa del viernes y de las que no se pudo reponer pese al día de descanso.

A las doce y media, los corredores, en pelotón, alcanzaban el paso de la meta volante de Sette, a los 27 kilómetros de marcha y con un sorprendente adelanto sobre el horario previsto. Este pelotón iba dirigido por Anglade, Cazala y el líder, los tres del equipo nacional de Francia, y ya dos corredores tenían retraso de dos minutos: Imouli y Quehulle. Poco más tarde, a los 36 kilómetros, Rohrbach, regional de Centro-Mediodía, se vio obligado a abandonar, también con fuertes dolores de estómago.

Al pasar por Beziers, a 80 kilómetros de la salida, Laidlaw, inglés, y Cazala, francés, pasaron con 15 segundos de ventaja sobre un grupo en el que iban Stabinski y Anglade, del tricolor; Kersten, de Holanda, y el español Marigil. A cien metros de ellos, el pelotón principal, en el que iban Anquetil, Manzanque, Pérez Frances, y los demás ases. En Narbonne, control de adelantamiento, a 74 kilómetros de la llegada a Perpignan, Guido Carlesi (Italia), mandaba el grupo general, con tres minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Ese mismo adelanto persistió mucho tiempo. En Salces, control volante, faltando sólo 28 kilómetros para la meta final de hoy, Forestier y Wasso llevaban nueve minutos de ventaja "contra" la guía oficial previa. A estos dos se unían luego Pauwels, Westorp y Picot, en un quinteto que había de conquistar los cinco primeros puestos, salvo Westorp, quien en el último tramo sufrió una caída, que le relegó más abajo en la clasificación general.

Finalmente, Pauwels se impuso a los restantes en el "sprint" final.

**WESTDORP, PREMIO A LA DESGRACIA**

PERPIGNAN, 9.—La prima de la desgracia ha sido concedida a Westorp, de Holanda, por que, tratando de alcanzar la victoria en el "sprint" final, derribó su máquina y su intento quedó con tal motivo inutilizado.

Wasso, del Centro-Mediodía, ha sido distinguido con la prima de la combatividad.

La salida de mañana en esta ciudad cubrirá la decimoquinta etapa del "Tour", que llevará a los corredores hasta Toulouse, ha sido adelantada un cuarto de hora. La salida tendrá lugar a las once de la mañana.

También la organización ha decidido que la decimosexta etapa, Toulouse-Luchon, sea adelantada en su salida 20 minutos. Los corredores, por tanto, saldrán a las 10.30, en lugar de las 10.50.

La media horaria de la Vuelta, después de cubiertos 2.943 kilómetros, es de 36,923 kilómetros por hora.

El promedio general del líder, Anquetil, es de 36,553 kilómetros por hora.—ALFIL.

salida en Montpellier: que fueron alcanzados tres kilómetros más lejos. Musette a la vista y, resurrección de un enfermo "grave": Pérez Frances. El español, ayudado por Carlesi, Anglade y—cómo no!—por Cazala, a taca un fuertemente. Ningún éxito. Delante de Sigean (a 121 kilómetros), Mastretto se retrasa y queda distanciado. Cazala y Everaert acuden en su ayuda. Diecisiete kilómetros más lejos es Beuffeuil el que trata de alejarse; se destaca, y el pelotón, en su intento por alcanzarlo, se disgrega y se forman dos grupos. Sólo faltan 45 kilómetros para llegar a la meta y Beuffeuil se ha asegurado 40 segundos de adelanto, pero cuando se aproximan a las Cabanes de Filou es el propio Beuffeuil quien renuncia a seguir en solitario. Forestier es el sucesor en el "puesto" de escapada: logra una ventaja de 100 metros. Tras él salen Pauwels, Westorp, Picot y Wasso y logran unirse al escapado cuando se corre por el kilómetro 152. El pelotón sigue a 20 segundos de distancia. Poco después este tiempo se amplía y son un minuto 30 segundos a 80 kilómetros de Perpignan, tiempo que aumenta cuando están a 25 kilómetros—1.50—y a 2.25 cuando sólo faltan diez.

La media de Montpellier-Perpignan ha sido de 39,893 kilómetros por hora, lo cual dice mucho en favor de los corredores, pues se ha corrido bajo un sol demolidor y un calor agobiante.



Foto "vieja" y emoción nueva. En el "Tour" de los grandes, de los mayorzotes—frase de uno de los líricos cronistas franceses—, los españoles son gente, aunque llegaron sin mucho renombre, sin alharaca ostentosa, en la salida de Ruán, hace quince jornadas. Ahora ya merecen fotos de primer plano, como esta que muestra a Pérez Frances—dorsal 47—pegado a San Emeterio—número 48—, que le abre paso delante, en el descenso del "coll" del Cengle, a 16 kilómetros de la meta de la etapa duodécima, en Aix-en-Provence. (Foto Torremocha)

## CLASIFICACIONES

- GENERAL ABSOLUTA**
1. Anquetil, 80-29-17; 2. Manzanque, 80-84-54, a 5-37; 3. Gaul, 80-37-30, a 6-33; 4. Carlesi, 80-36-30, a 7-13; 5. Pérez Frances, 80-38-53, a 9-36; 6. Dutton, 80-39-43, a 10-26; 7. Van Masseur, 80-42-27, a 13-10; 8. Adriánsson, 80-45-51, a 16-34; 11. Rueden, 80-46-33, a 17-16; 12. Pauwels, a 17-25; 13. Hoevenaers, a 18-14; 14. Aerenhouls, a 21-39; 15. Zamboni, a 24-19; 16. Hoevenaers, a 24-41; 17. Planckaert, a 29-46; 18. Fischerkeller, a 30-38; 19. Al. Gaur, a 31-32; 20. Junkermann, a 31-33; 21. Mattin, a 31-37; 22. helle, a 31-37; 23. Forestier, a 31-37; 24. Picot, a 31-38; 25. Quehulle, a 31-41; 26. Forestier, a 31-41; 27. Lach, a 31-41; 28. Thomlin, a 31-41; 29. Wasko, a 31-41; 30. Rostollan, a 31-41; 31. Foucher, a 31-41; 32. Claes, a 31-41; 33. Stabinski, a 31-41; 34. Darrigade, a 31-41; 35. G. Groussard, a 31-41; 36. Accorci, a 31-41; 37. Bauffeuil, a 31-41; 38. Bolzan, a 31-41; 39. Accorci, a 31-41; 40. J. Groussard, a 31-41; 41. Ernzler, a 31-41; 42. M. zala, a 31-41; 43. Otello, a 31-41; 44. Abate, a 31-41; 45. Van Est, a 31-41; 46. Otello, a 31-41; 47. Huot, a 31-41; 48. P. Est, a 31-41; 49. Puschel, a 31-41; 50. Pellegrini, a 31-41; 51. Th. laschi, a 31-41; 52. Dissez, a 31-41; 53. Van der Steen, a 31-41; 54. S. 87, San Emeterio, a 31-41; 55. Damen, a 31-41; 56. Maricil, a 31-41; 57-44; 60. Robinson, a 31-41; 61. Van Geneugden, a 31-41; 62. Viot, a 31-41; 63. Kersten, a 31-41; 64. Campinoli, a 31-41; 65. West. Jara, a 31-41; 66. Galatti, a 31-41; 67. Graf, a 31-41; 68. Polin, a 31-41; 69. Laidlaw, a 31-41; 70. Ruchet, a 31-41; 71. Everaert, a 31-41; 72. Iurat, a 31-41; 73. Hoerelbeck, a 31-41; 74. Lefebvre, a 31-41; 75. Geneste, a 31-41.

SU **Capote** EN **GANTO** PRINCESA, 26, MADRID

## PESE AL CALOR, MUCHOS INTENTOS DE ESCAPADA

PERPIGNAN, 9. (Crónica especial de AIFIL).—Este día 9 de julio, en que el sol más que luz lanzaba rayos de fuego, 77 corredores tomaron la salida dispuestos a cumplir con su deber de cruzados del ciclismo. Eran las once horas y cincuenta y un minutos cuando salían de Montpellier. Nada de escaramuzas. El calor no permitía hoy estos lujos tempranos, y el pelotón, incluyendo a la totalidad de los participantes, ruda tranquilo, reposado; pasa por Sette, localidad esta situada a 27 kilómetros de Montpellier. Ninguno quiere la guerra. Pocos metros después de esta ciudad se registra la primera baja de la etapa, el abandono de Rohrbach, regional francés, perteneciente al grupo Centro-Mediodía.

La marcha toma, a partir de este momento, un ritmo más acelerado y se llega a Agde (50 kilómetros) rodando los corredores a una media de 40 kilómetros a la hora. «No es extraordinario, con los grados que marca el termómetro? Ocho kilómetros más tarde, Beziers, un pueblecito situado a unos 64 kilómetros de la salida, es testigo de la gran hazaña de Elliot, el irlandés temperamental que ha decidido acabar con el confortismo general, se escapa. Pero... hay a quien no gusta este gesto y se lanza tras él, y éstos son Cazala, Foucher, Rostollan y Van Est, a los que poco más tarde se une Cales. El pelotón se siente impudido por los mismos desos de estas últimas y acelera con continuidad su tren. Todos son alcanzados y cobijados en el grupo.

**MAS INTENTONAS**

Baidalaw está ya muy cerca. En esta pequeña villa Cazala prosigue en su intento de fugarse. Marigil, Pauwels, Kersten, Stabinski y Anglade, a los que inmediatamente se une Georges Groussard y Hoevenaers, luchan por evitarlo. Ya Unidos, se conforman al ser alcanzados por el pelotón. Miertras tanto, Manzanque, Bergaud, Adriánsson y Iurat caen,

y un grupo numeroso del pelotón, situado en cabeza, aprovecha la ocasión para escapar. Todo es inútil. Pocos metros más lejos son alcanzados, y el pelotón vuelve a formarse con todos los que partieron de Montpellier.

Abate y Cazala vuelven a sufrir la misma suerte cuando tratan de alejarse en el kilómetro 86. Nuevamente Cazala, hoy muy combativo, demarra pero con la misma rapidez que el salió del pelotón fue absorbido. Van Est y Cazala (otra vez) toman unos metros de ventaja, adelante que conservan durante diez kilómetros de lucha con todo el grupo. Al final son alcanzados.

**CAZALA, EL TOZUDO**

Sería difícil convencer al más optimista de que el tricolor Cazala había desistido después de tantos intentos anulados. Pues no; Cazala continúa atacando y, así, cuando se rueda por poco más de la mitad de la etapa ha logrado distanciarse del pelotón 15 s. Poco después es alcanzado por otros tantos corredores, entre los que se encuentra Hoevenaers. ¿Y qué ocurrió después? Lo que tantas veces se ha repetido desde que se dio la salida: un grupo numeroso del pelotón, situado en cabeza, aprovecha la ocasión para escapar. Todo es inútil. Pocos metros más lejos son alcanzados, y el pelotón vuelve a formarse con todos los que partieron de Montpellier.

Abate y Cazala vuelven a sufrir la misma suerte cuando tratan de alejarse en el kilómetro 86. Nuevamente Cazala, hoy muy combativo, demarra pero con la misma rapidez que el salió del pelotón fue absorbido. Van Est y Cazala (otra vez) toman unos metros de ventaja, adelante que conservan durante diez kilómetros de lucha con todo el grupo. Al final son alcanzados.

## Los "esperanzas" corren como diablos

### Numerosos ataques, pese al viento de cara



Escandinavia, gracias a la colocación de Bangsbos y Varbak, logra anotarse la victoria por equipos.—ALFIL.

Montpellier fué el único punto de descanso en la Vuelta 1961. El sábado, reposo—o poco menos—para los "championnismos" y para esos otros "promesas" que corren el "Tour del Porvenir". Y en el reposo, olvidados del cronómetro y del "sprint", los corredores son buenos amigos... jugando a la "petanque", una especie de bolos montañeses. Gabica, líder, y De Rosso, su inmediato seguidor, juegan su partida, que calma los nervios y templan los músculos, por aquello de que también así se hace deporte. (Foto Torremocha)

Pese al viento, los hombres de cabeza toman distancias rápidas: 2,20, a los 90 kilómetros; 4,30, a los 120; 7,15 (el máximo), a los 138, para, finalmente, terminar con cinco minutos de adelanto en la llegada de Perpignan sobre el pelotón, donde Gabica viaja con otros compañeros.

**TERCERA ETAPA ITALIANA**

En el circuito de Perpignan, Santini, que ha vuelto a resurgirse después de un ligero desfallecimiento, triunfa fácilmente sobre sus adversarios en el "sprint", aportando a Italia la tercera victoria por etapas.

Siempre habrá personas capaces de producir la sorpresa en los más serenos. Por ejemplo, Quehulle, que hoy se ha hecho llevar desde su hotel hasta la salida en un taxi, bajo el pretexto de que a él le cansa mucho el ir en bicicleta.

En el mismo orden de ideas etamos hoy a Geneste, el último de la clasificación general, que se muestra encantado del puesto y quiere defenderlo con los dientes. Pues bien, este hombre se nos quejaba de que por atender a su coequipier Viot, caído kilómetros antes de la llegada, había perdido tres preciosos minutos.

No es solamente en la carretera donde se encuentra a los descontentos. Un testimonio de esto lo hemos recibido con una carta que nos enseñó ayer Alex Burtin, director técnico de Charly Gaul, y que firmaban precisamente tres franceses—descontentos—. En ella se podía leer: "Atención a un gran Festival Charly (el Festival Charly venía señalado con mayúsculas) en las dos etapas finales. Que Charly romperá la baraja y que él hará sangrar a Anquetil, este joven señor que har muy bien en guardarse de él. Que Charly herirá rápido, puesto que él desea hacer bajar la cabeza a "este Napoleón de Normandía".

En Montpellier, exactamente emplazado en el punto real de la partida de la etapa, había un gran rótulo con estas palabras: "Alto, facultativos".

A la llegada a Perpignan, un corredor, sobre todos los demás, se hacía destacar por su expresión. Su cara reflejaba la más grande estupefacción. Era el belga Pauwels, vencedor al sprint en la etapa y que aun no había salido de su sombro.

## AL GANADOR, PAUWELS, LE LLAMAN "MONSIEUR TRISTEZA"

PERPIGNAN, 9.—"Monsieur Tristesse", el señor triste de la Vuelta, ha sido quien se ha llevado ilustremente la etapa Montpellier-Perpignan.

Pauwels es un nombre totalmente normal, como la victoria que él ha conseguido "Monsieur Tristesse" es un apelativo que sus propios compañeros de equipo le asignaron nada más empezar el "Tour" y que el resto de los corredores acogieron con ganas de reír. Eddy Pauwels, flamenco y buena persona, no le preocupa mucho la cosa.

Tan normal como es Eddy ha resultado la victoria-belga de hoy, debida más que nada a la clarividencia de su director, Georges Ronse, que supo dar la orden de escapar en el momento más propio. Asociación perfecta de cabeza y pie, como diría más tarde el mentor de Pauwels.

Da talla mediana, Eddy Pau-

## AL GANADOR, PAUWELS, LE LLAMAN "MONSIEUR TRISTEZA"

PERPIGNAN, 9.—"Monsieur Tristesse", el señor triste de la Vuelta, ha sido quien se ha llevado ilustremente la etapa Montpellier-Perpignan.

Pauwels es un nombre totalmente normal, como la victoria que él ha conseguido "Monsieur Tristesse" es un apelativo que sus propios compañeros de equipo le asignaron nada más empezar el "Tour" y que el resto de los corredores acogieron con ganas de reír. Eddy Pauwels, flamenco y buena persona, no le preocupa mucho la cosa.

Tan normal como es Eddy ha resultado la victoria-belga de hoy, debida más que nada a la clarividencia de su director, Georges Ronse, que supo dar la orden de escapar en el momento más propio. Asociación perfecta de cabeza y pie, como diría más tarde el mentor de Pauwels.

Da talla mediana, Eddy Pau-



## Al ganador, Pauwels, le llaman "Monsieur Tristeza"

### EN 1959 VISTO DOS VECES EL "MAILLOT" AMARILLO

PERPIGNAN, 9.—"Monsieur Tristesse", el señor triste de la Vuelta, ha sido quien se ha llevado ilustremente la etapa Montpellier-Perpignan.

Pauwels es un flamenco que cuenta en la actualidad con veintidós años. Ocho años antes debutaba en el campo "amateur", y en 1959 se anotó nada menos que ocho victorias y un campeonato de Bélgica para jóvenes de su edad.

En 1958 adquiriere su licencia como independiente y poco después conoce su primer acontecimiento como profesional en el ciclismo, ya que en el mismo año logra salir triunfante en el Gran Premio Comnut. En 1960 logra triunfar en los Tres Días de Amberes.

Eddy Pauwels ya participó en el "Tour" de Francia en 1959, donde se clasificó en el undécimo puesto, que él logró por dos veces llevar sobre sus espaldas el "maillot" amarillo, en las etapas décima y decimoséptima. El año 1960 Eddy se clasificó el vigésimoquinto en la etapa duodécima, en Aix-en-Provence.

## LA ETAPA POR EQUIPOS

1. Francia, 8 puntos; 2. Francia, 3; 3. Oeste-Sudoste, 5; Italia, 1; 5. Centro-Mediodía, 1.
- DE LA ETAPA POR EQUIPOS**
1. Oeste-Sudoste (Picot, Quehulle, Foucher), 13-38; 2. Oeste-Sudoste (Picot, Quehulle, Foucher), 13-38; 3. "ex aequo": Francia (Forestier, Anglade, Anquetil), 16-15; Portugal (de Wasko, Gersuasi, Viot), 16-15; 4. Holanda (Van Est, Kersten), 19-33; 5. "ex aequo": España (Pérez Frances, Manzanque, Marigil), 13-11; 6. Italia (Massignan, Carlesi, Falaschi), mismo tiempo; Suiza-Luxemburgo (Ruchet, Ernzler, Gaul), id.; Centro-Mediodía (Mattio, Dotto, Huot), id.; Alemania (Fischerkeller, Junkermann, Puschel), 13-20; 11. Gran Bretaña (Elliot, Robinson, Laidlaw), 13-32.
- POR PUNTOS (Mailloil verde)**
1. Darrigade (Francia), 120 puntos; 2. Ganche (Oeste-Sudoste), 96; 3. Anquetil, 87; 4. Aerenhouls, 72; 5. Van Aerde, 6; 6. Stabinski y Pauwels, 60; 8. Carlesi, 59; 7. Massignan, 50; 10. Forestier y Planckaert, 49; 11. J. Groussard y Junkermann, 45; 14. Picot, 42; 15. Gaul y Lach, 41.

## EL "TOUR" DEL PORVENIR

- CLASIFICACION GENERAL**
1. Gabica (España), en 30 horas 56 minutos 6 segundos; 2. De Rosso (Italia), a 2 minutos 15 segundos; 3. Van D'huysenlaver, a 3-23; 4. Cruz (España), a 7-39; 5. Levacic (Yugoslavia), a 10-58; 6. Cardoso (Portugal), a 11-54; 7. Ramon Botto (Gran Bretaña), a 11-31; 8. Kuntz (Alemania), a 11-34; 9. G. Vot (Francia), a 11-11; 10. Gawliczek (Polonia), a 11-11; 11. Jaishi (Suiza), a 12-12; 12. Zilverberg (Holanda), a 12-12; 13. Zancanaro (Italia), a 13-59; 14. Henages (Luxemburgo), a 15-13; 15. Fantinato (Italia), a 15-16; 16. Coppi (Italia), a 15-13; 17. Bradley (Gran Bretaña), a 15-31; 18. Hinds (Gran Bretaña), a 16-38; 19. Storal (Italia), a 17-20; 20. Cersanti (Luxemburgo), a 17-21; 21. Nijls (Bélgica), a 18-10; 22. Janssens (Holanda), a 18-15; 23. Hermans (Países Bajos), a 18-15; 23. Véliz (España), a 19-14; 24. Hernández (Colombia), a 21-37; 25. López Caño (España), a 21-42; 26. Colmenarejo (España), a 21-42; 27. Menéndez (España), a 21-50.
- 7. ETAPA**
1. Santini (Italia), 4 horas 27 minutos 58 segundos (4-28-58 con bonificación); 2. Jaishi (Suiza), mismo tiempo (4-27-18 con bonificación); 3. Bangsbog (Escandinavia), a 4-27-48; 4. Levacic (Yugoslavia), mismo tiempo; 5. Van D'huysenlaver (Bélgica), mismo tiempo; 6. Kudra (Polonia), a 4-27-51; 7. Raymond Jacobs (Luxemburgo), mismo tiempo; 8. Varbak (Gazda (Polonia), a 4-27-51; 9. Henckarts (Bélgica), a 4-28-05; 10. tiempo; 12. Allan (Gran Bretaña), a 4-28-11; 13. Hugon (Suiza), a 4-28-11; 14. Ramsbrottion (Gran Bretaña), a 4-28-11; 15. Nijls (Bélgica), a 4-28-11; 16. Janssen (Holanda), a 4-28-11; 17. Bradley (Gran Bretaña), a 4-28-11; 18. Hinds (Gran Bretaña), a 4-28-11; 19. Storal (Italia), a 4-28-11; 20. Hentes (Luxemburgo), a 4-28-11; 21. Fantinato (Italia), todos en el mismo tiempo; 22. Kuntz (Alemania), a 4-28-11; 23. Cruz (España), a 4-28-55; 47. Véliz (España), mismo tiempo; 51. Colmenarejo (España), mismo tiempo; 52. Janssens (Holanda), a 4-28-51; 53. López Caño (España), a 4-28-51.
- Fueros penalizados: Coppi, con un minuto, por mala intención mientras se rodaba en carretera, y Echenard, con 10 segundos, por protegerse del aire tras un automóvil.
- Han sido eliminados del Tour del Porvenir el suizo Luetby y su compatriota Fuchs, así como el belga Duriez, por llegar a la meta con el control cerrado.
- Abandonó Jonasson (Escandinavia).
- CLASIFICACION POR EQUIPOS GENERAL**
1. España, 3 puntos; 2. Italia, 2; 3. Holanda, 1; 4. Francia, 1.
- DE LA ETAPA**
1. Italia (Santini, Cersanti, Fantinato), 13-32-38; 2. Escandinavia (Bangsbog y Varbak), 13-33-38; 3. "ex aequo": Polonia y Luxemburgo, 13-33-41; 6. "ex aequo": Holanda, Gran Bretaña, Portugal, España y Alemania, 13-33-41; 14. Marrucco, 14-3; 21; 15. Suiza, 14-26-41.

## TERROT ALZAGA

ALCALA 73

## QUEHULLE VA EN TAXI DEL HOTEL A LA SALIDA

Temor de los aficionados franceses a un ataque final de Charly Gaul

PERPIGNAN, 9. (Servicio especial de AIFIL).—Después de una jornada de descanso, donde tanto corredores como organizadores y periodistas se dedicaron a su cuidado, sus baños, sus siestas, sus paseos y sus estancias en las terrazas, la caravana del Tour ha vuelto a la carretera, para una semana más con sus viejos hábitos: controles, llamadas, partidas, carrera, valor, viento, etc.

Todo esto, para asistir finalmente a una de las paradas más grandes y más encantadoras: a la victoria de un bebedor de cerveza en el país del vino, del sol y del Mediterráneo: Eddy Pauwels.

Siempre habrá personas capaces de producir la sorpresa en los más serenos. Por ejemplo, Quehulle, que hoy se ha hecho llevar desde su hotel hasta la salida en un taxi, bajo el pretexto de que a él le cansa mucho el ir en bicicleta.

En el mismo orden de ideas etamos hoy a Geneste, el último de la clasificación general, que se muestra encantado del puesto y quiere defenderlo con los dientes. Pues bien, este hombre se nos quejaba de que por atender a su coequipier Viot, caído kilómetros antes de la llegada, había perdido tres preciosos minutos.

No es solamente en la carretera donde se encuentra a los descontentos. Un testimonio de esto lo hemos recibido con una carta que nos enseñó ayer Alex Burtin, director técnico de Charly Gaul, y que firmaban precisamente tres franceses—descontentos—. En ella se podía leer: "Atención a un gran Festival Charly (el Festival Charly venía señalado con mayúsculas) en las dos etapas finales. Que Charly romperá la baraja y que él hará sangrar a Anquetil, este joven señor que har muy bien en guardarse de él. Que Charly herirá rápido, puesto que él desea hacer bajar la cabeza a "este Napoleón de Normandía".

En Montpellier, exactamente emplazado en el punto real de la partida de la etapa, había un gran rótulo con estas palabras: "Alto, facultativos".

A la llegada a Perpignan, un corredor, sobre todos los demás, se hacía destacar por su expresión. Su cara reflejaba la más grande estupefacción. Era el belga Pauwels, vencedor al sprint en la etapa y que aun no había salido de su sombro.

# HABRA FINAL INTERCONTINENTAL EL 4 DE SEPTIEMBRE, EN LISBOA, Y SIN FECHA. PERO DENTRO DE SEPTIEMBRE, EN MONTEVIDEO

**Declaraciones de Parrabere y Cataldi para HOJA DEL LUNES**

Y ya sólo queda dar la enhorabuena a Parrabere y Cataldi. Manuel ROSON

**HUESO AMARGO Y HUESO DULCE**

Celebrados los sorteos de Copenhague y Zurich, como ya los adversarios de los españoles en los torneos para las Copas de Europa de campeones de Liga y de Copa. El primero entra en su séptima temporada y el otro se establece con carácter oficial, aunque para el segundo año de su celebración. Campeones, respectivamente, el Benfica y la Fiorentina.

Por lo que se refiere a la primera competición, ganada cinco veces consecutivas por el Madrid, han participado en ella, además de la "pena" del Sevilla, el Atlético de Madrid, el Atlético de Bilbao y el Barcelona. Los dos primeros, gracias a la permanencia madrileña en el título, y los otros, por méritos propios. Excepto en el caso de los bilbaínos—excluidos por el Manchester—los españoles tuvieron que enfrentarse entre sí. El Madrid, en lucha fratricida, dejó en la cuneta al Sevilla, al Atlético madrileño y al Barcelona, y el Barça, a su vez, eliminó al Madrid. Torneo que tiene muy expresiva significación española.

En cuanto a la segunda, el anterior equipo federativo no se dignó inscribir un equipo español—que habría sido también el Atlético de Madrid—y dejó pasar la oportunidad probablemente por el carácter particular del torneo, muy semejante en su principio al propuesto por "L'Equipe" (saludos al viejo Gabriel Hannot) y al de Ciudad de Verbernas en Feria. Pero ya ha sido acogido en su regazo por la U. E. F. A., y don Benito y sus amigos de la Gestora se han acordado el viejo equipo español, de que cuando "pasan" rábanos hay que comprarlos, y así, sin tomarlos por las hojas, han brindado a la doble participación en torneos de desarrollo muy semejante, para los que hacemos nuestros candidatos al Madrid y al Atlético. Y así, metidos en ese paralelismo pluriquilano, esperamos que haya final española, una vez liquidados ambos, que es la fórmula propugnada por el delegado de nuestro país en la U. E. F. A., Agustín Pujol.

Pero... volvamos a los sorteos de Copenhague y Zurich.

En este "cada oveja con su pareja", al Madrid le ha "tocado" el Vasas, de Budapest (Hungría), y al Atlético, el Sedán (Francia). Va a ser la segunda vez que se enfrentan húngaros y españoles. En 1958 el Madrid derrotaba en Chamartín al Vasas por 4-0 en una noche lluviosa, y los magiars devolvían un 2-0 insuficiente. Pero el Vasas de entonces no era el de ahora. Ha reforzado todas sus líneas, y sólo conserva cuatro

# OTRA VEZ EN MADRID Los directivos del Peñarol expresan su gratitud a los delegados españoles por conducto de HOJA DEL LUNES

Ayer regresaron a Madrid, procedentes de Italia, los señores Parrabere y Cataldi, vicepresidente y secretario general del Peñarol, que tuvieron la deferencia de acudir a nuestra casa, acompañados por los "chicos" del club en Europa, Alberto Heras.

Venían eufóricos, porque sus gestiones cerca de los altos poderosos futbolísticos internacionales han obtenido un éxito rotundo. Y como no es posible establecer turnos en este tipo de conferencias, las manifestaciones de Parrabere y Cataldi adquieren el ritmo y el tono de una misma persona, puesto que ambos representan a esa gran entidad del fútbol mundial que es el Peñarol.

—Lo primero, expresan nuestra gratitud a don Raimundo Saporta y a don Agustín Pujol, por la inestimable ayuda que han prestado a nuestros deseos, que eran, como anticipábamos el lunes anterior, de que el equipo pueda aclimatarse definitivamente, puesto que salimos del frío invierno platense para entrar, y de lleno, en el crudo verano peninsular. Saliremos de Lisboa el día 5 para continuar interviniendo en el campeonato de Uruguay, y antes del 15 de septiembre comunicaremos al Benfica la fecha definitiva del partido de allá, que puede ser el 9, sábado, o el 10, domingo, o el 16, sábado, o el 17, domingo.

Pero queremos insistir en los desvelos de los señores Saporta y Pujol, para llevar al ánimo de los demás delegados ese propósito tan beneficioso para el fútbol americano y europeo. Efectivamente, los señores Schwartz y Crayn aceptaron la sugerencia con la mejor voluntad, aun cuando el logro de tales objetivos represente algún cambio en la organización.

—Entonces...

—Pues que traemos la impresión de que la Copa Intercontinental seguirá disputándose bajo la dirección de la F. I. F. A. y las colaboraciones de la Unión Europea de Fútbol y de la Confederación Sudamericana. Es posible que nuestras gestiones hubieran llegado a cristalizar con tiempo y paciencia, y lo que nos asombra es que, gracias a los buenos oficios de los representantes españoles, haya sido resuelto todo tan diligente y satisfactoriamente.

—¿Seréis campeones?

—Eso no lo podemos decir todavía, aunque venimos a ello y con los mismos entusiasmos que el año pasado. Esta vez esperamos poder ganar mejor, sin que ello implique menosprecio para el Benfica. Pero sí queremos manifestar al público de Madrid que tan cordialmente se comportó con nosotros, que "aquello" no era el Peñarol, porque tuvo que actuar en un clima de inferioridad determinado por lesiones y enfermedades. Y buena prueba de que nuestro equipo se mantiene en un primerísimo rango es que volvemos a disputar esa final del mundo. Pero todo esto, y sin querer justificar aquella derrota, nos sirve un poco de consuelo, aunque nos obligue a proclamar de

# Nuevo drenaje de Chamartín y butacas en la tribuna de preferencia

Al día siguiente de la final se procedió a levantar el césped del estadio Bernabéu, con objeto de acometer definitivamente las obras del nuevo drenaje, que permitirá una completa impermeabilización del terreno, y cuya necesidad se venía haciendo sentir. Y después nueva resiembra que permita llegar al 3 de septiembre en condiciones de que pueda ser considerado como uno de los mejores de España.

También se están instalando ya los respaldos y brazos en la tribuna de preferencia, que convertirán en cómodas butacas los actuales asientos, y eliminarán la presencia de "clavos" o "poizones" molestos, ésta que será muy favorablemente acogida.

**LA LESION DE VICENTE**

Como ya se sabe, Vicente, el guardameta madrileño, padeció una antigua lesión, desconocida por sus dirigentes hasta después de la final. Ya ha sido intervenido en París, y probablemente lo será mañana en Madrid.

Otra vez como antes, pues la Real Sociedad se resiste a antelajar las cláusulas del traslado de Arzuaitan, fijado para la temporada 1962-63.

**LA GIRA VERANIEGA**

Como todos los veranos, al Madrid prepara su excursión veraniega, que comprende seis partidos, y que persigue el doble objetivo de reforzar las cajas del club y buscar la puesta a punto del equipo. Se iniciará el 9 de agosto en la ciudad alemana de Karlsruhe. La fecha del 12 comprende otro encuentro, que puede ser en Europa o en América, y más concretamente en Lima (Perú). El resto está ya perfilado: el 15, en San José de Costa Rica; el 20, en Guatemala; el 25, en Vancouver (Canadá); y el 27, en Los Angeles (Estados Unidos).

Y cada partido entre los 25.000 y los 30.000 dólares.

# Reparto de premios en la Federación Castellana de Fútbol

**El árbitro más destacado en la Regional fué Martín López**

Como todos los años, la Federación Castellana de Fútbol procedió al reparto de premios a los clubs regionales, una nota—como dijo Esteban de la Torre, vicepresidente de la F. C. F.—que sirve como "cierre" a esta temporada 1960-61.

La mesa presidencial estaba compuesta por Esteban de la Torre, en representación del presidente Amador Villar, ausente por motivos particulares; Elbiano Díaz, Monchin Arroyo, Cotoruelo, Galindes y Guillot.

Una vez más con este sencillo acto la Federación Castellana de Fútbol pone la excepcional nota de protección hacia los clubs federados bajo su tutela. El fútbol castellano vivió ayer unos minutos de confraternidad y de amistad inigualables. Todos los representantes de los clubs premiados, así como los diferentes señores que fueron árbitros y de gran estímulo personal, se sintieron íntimamente agradecidos a la Federación Castellana, que, como siempre, continúa en la "brecha" y realiza año tras año una labor inabarcable, pero fundamental y de gran estímulo para el fútbol de nuestra región.

El reparto de trofeos y premios se hizo como sigue: campeón de alicionado de Castilla y Copa Ernesto Cotoruelo, para el Tomelloso C. F.; campeón de primera regional, sector Madrid, C. D. Carabanchel; campeón de primera regional, sector Ciudad Real, Tomelloso C. F.; campeón de segunda categoría regional, C. D. Torrijos; campeón de tercera categoría regional, A. D. Barajas; campeón de cuarta regional, Betis San Isidro; campeón de alicionados de Madrid, C. D. Carabanchel; campeón de alicionados de Ciudad Real, Tomelloso C. F.; campeón Copa Ramón Triana, Real Madrid C. F.; campeón de Castilla de juveniles, A. D. Plus Ultra; campeón de la Copa Federación de juveniles, Real Madrid B; campeón de la Copa Madrid, Club Getafe; campeón de la Copa Comité, C. D. Orcañeta.

Premios individuales: medalla al árbitro regional más destacado, para Fernando Martín López; medalla al directivo regional más destacado, para José Gimadevilla Fernández; medalla al directivo de club juvenil más destacado, para Francisco Alonso Alvarez; medalla al entrenador regional, para Julio Gusi Bricio; medalla al entrenador de juveniles, Francisco Lacuesta Salazar; medalla al jugador juvenil más destacado, para Jesús Martínez Jayo.

Después se repartieron los vales para adquisición de material deportivo por los títulos conseguidos por los clubs regionales, así como también se distribuyeron los premios a la deportividad. J. M. R.

El hecho de no reconocer la validez de esa final con el marcharse de la oficialidad implicaba el peligro de un estancamiento, y de ahí que los dirigentes del Peñarol—tan interesado como el Madrid en la operación anterior, porque el Benfica parece haberse inhibido—acusaron a Copenhague, para intentar con pleno éxito, por cierto, que esa final de doble significación sea final de doble significación, puesto que ya puede considerarse en definitiva.

Pero los uruguayos han tenido un buen padrino en Raimundo Saporta, cuya presencia fué acendrada, verdadera satisfacción entre los delegados, vuelta del Madrid por el Uruguay, de cuyos veintidós primeros sorteos fué notorio de excepción, y del que estuvo ausente el último día. Nunca se ha eliminado que ahora la formación española que ahora la formación de la Hispanidad, porque los buenos oficios de Saporta, su enorgullo y prestigio y su cordial afianzamiento en la competición fueron decisivos.

El hecho, pues, final intercontinental, y como es lógico, la satisfacción de los delegados montevideanos es muy grande, como se veía en los comentarios de la prensa uruguaya, que no oculta su gratitud a los representantes españoles y que refuerzan las excelentes relaciones que unen al fútbol uruguayo y español. Los señores Parrabere y Cataldi—siempre bien recibidos en HOJA DEL LUNES—llegaron ayer a Madrid, después de su breve estancia en Lisboa, donde fueron acogidos como siempre por "L'Equipe" (Fernando) que ha dado a la "pieza" de relieve y las dimensiones medidas. Nuestros amigos uruguayos han estado después en Italia y aquí permanecerán unos días para preparar la presencia del Peñarol en el torneo Carranza, de Génova, que tiene ya protagonista definitivo: por parte española, el Barcelona y el Atlético, y por la americana, el River Plate.

Las fechas para la final son el 4, en Lisboa, y no fijada en Montevideo. Árbitros suizos (Portugal) y argentinos en Uruguay. En caso de empate en partido, repite aquí no cuentan los pen. d. n. en Montevideo.

**Campeonato internacional de América**

**Gran victoria del Español sobre los irlandeses del Shamrock Roders (4-1)**

NUEVA YORK, 9. — El Español C. F. de Barcelona, ha vencido al Shamrock Roders, de Dublin, por 4-1, en partido correspondiente a la segunda sección de la Liga Internacional, celebrado en Nueva York. Final del primer tiempo, 2-0. ALFIL.

**EMPATE CONCORDIA-ESTRELLA ROJA, 2-2**

NUEVA YORK, 9. — El Concordia, de Montreal, y el Estrella Roja, de Belgrado, han empatado a dos en partido del campeonato de Liga internacional. El primer tiempo terminó con empate a un tanto.—ALFIL.

# Nuevos entrenadores de fútbol

Ha terminado el XIV curso de entrenadores nacionales, celebrado bajo la dirección de don Benito Díaz.

He aquí la lista oficial de aprobados que han recibido ya sus títulos:

1. José Ramón Ballico, 11247 puntos; 2. Rafael García Repullo, 109,80; 3. Antonio Kamallet Simó, 108,95; 4. Santiago Vázquez Díaz, 107,95; 5. Agustín Gámez Vicard, 106,42; 6. Enrique Bernal Crespo, 105,10; 7. Gabriel Talavuz Monzó, 104,03; 8. Juan Manuel Sánchez Dindura, 103,47; 9. Roberto Martín Chamorro, 103,12; 10. Rosendo Hernández González, 102,07; 11. Luis R. de Miguel Martínez, 102,02; 12. Vicente Dauder Guardiola, 102,33; 13. Albino Fernández Domínguez, 101,90; 14. Vicente Gimeno Perales, 100,89; 15. Francisco Lacuesta Salazar, 100,20; 16. Marciano García Arroyo, 98,58; 17. Angel Leal de Juan, 97,87; 18. Juan Antonio Olmedo Olmedo, 97,51.

EME ERRE

**LA OSTRERIA**

goza de un permiso especial de la etiqueta para comer los pollos con la mano

Libreros, 2 (semiesquina a Gran Vía)

Teléfonos 247 72 40 y 247 10 40.

Cruz, 10 - Teléfs. 232 05 83 y 231 01 27 y López de Hoyos, 93

**LE OFRECE SU CAMPAÑA DEL POLLO a 55 ptas. UNO**

ELIJA SU POLLO Y VEALO ASAR

Si tiene usted invitados o va de jira, llámenos por teléfono.

Nosotros se lo enviamos en cajas especiales

**Fotograbado LA PRENSA: Plaza del Callao, núm. 4**

**EL LEIXOES, CAMPEON PORTUGUES DE COPA**

OPORTO, 9. — El Leixoes ha vencido en la final de la Copa portuguesa de fútbol al vencer al Oporto por 2-0.—ALFIL.

N. de la R.—Con este resultado, el Leixoes se clasifica para la Copa de Europa de campeones de Copa, en la que interviene el Atlético.

**LA OSTRERIA**

goza de un permiso especial de la etiqueta para comer los pollos con la mano

Libreros, 2 (semiesquina a Gran Vía)

Teléfonos 247 72 40 y 247 10 40.

Cruz, 10 - Teléfs. 232 05 83 y 231 01 27 y López de Hoyos, 93

**LE OFRECE SU CAMPAÑA DEL POLLO a 55 ptas. UNO**

ELIJA SU POLLO Y VEALO ASAR

Si tiene usted invitados o va de jira, llámenos por teléfono.

Nosotros se lo enviamos en cajas especiales

**Fotograbado LA PRENSA: Plaza del Callao, núm. 4**

**PALACIO de la MUSICA 6ª SEMANA**

¡UN EXITO FABULOSO!

**Marisol**

**Isabel Garcés**

**Carlos Larrañaga**

**JOSE MARCO DAVO**

**ANA MARIA CUSTODIO**

**RAQUEL DAINA**

**JULIO SANJUAN**

**CESAREO QUEZADAS**

**HA LLEGADO UN ANGEL**

Director: LUIS LUCIA

EASTMANCOLOR

UNA PRODUCCION DEBITO PERDIO - MANUEL J. GOYANES - CESAREO GONZALEZ

Productor Ejecutivo: Manuel J. Goyanes

TOLERADA MENORES

**LOPE de VEGA 3ª Semana**

TERRORIFICA! ALUCINANTE! OBSESIVA!

**EL PERRO DE BASKERVILLE**

(BASADA EN LA NOVELA DE SIR ARTHUR CONAN DOYLE)

**PETER CUSHING**

**ANDRE MORELL**

**CHRISTOPHER LEE**

MARA LANDI - DAVID OXLEY

GUION DE PETER BRAN - DIRIGIDA POR TERENCE FISHER

PRODUCCION POR ANTHONY HINDS

VEBE DE PRODUCCION MICHAEL CARRERAS

UNA PRODUCCION HAMMER FILM

TECHNICOLOR®

LA OBRA MAESTRA DE CONAN DOYLE, CONVERTIDA EN LA MAS MAGISTRAL DE LAS PELICULAS DE HORROR Y MISTERIO

**S A L A M A N C A ARGUELLES-MONUMENTAL BARCELO-TEXAS**

EN PROGRAMA DOBLE

MESAS SEPARADAS con PRISIONERO DE SU TRACION

**LOS DIENTES DEL DIABLO**

TECHNIRAMA®

TECHNICOLOR

**ANTHONY QUINN YOKO TANI**

DIRECTOR: NICHOLAS NJ

**LUCHANA-IDEAL-BENLLIURF MARVI-CAPRI**

PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO

**CAFE COLON**

MEXISCOPE Eastmancolor

DIRECTOR: BENITO ALAZRAKI

PRODUCCION FILMADORA CHAPULTEPEC S.A.

REMO

Plus Ultra y C. N. Helios, clasificados para el campeonato de España

Banco Central quedó "fuera" al romper un remo a los 1.500 metros

Ayer por la mañana, en el lago de la Casa de Campo se disputó la fase final del campeonato internacional de yolas a 4 c/a. Una vez más, Plus Ultra se proclamó campeón...

La lucha, pues, quedó limitada entre Plus Ultra y C. N. Helios, y los "aseguradores", como ya es costumbre en ellos, se alzaron con la victoria por sólo dos segundos.

Previamente a la regata de honor se celebraron dos de bateles, que dieron "ambiente" de gran competición y que levantaron clamores, sobre todo los remeros de Almacenes Rodríguez...

CARRERAS DE CABALLOS

El Aguila de Plata, para "Ombrage", de Beamonte

Treinta y un acertantes de la quintuple, a 6.375 pesetas

LA TRIPLE-GEMELA, DESIERTA, DEJA UN FONDO INICIAL DE 45.164

Utilícese bolígrafo o lápiz

Table with columns for Triple Gemela, Parte entregar o depositar en el buzón, and results for 1st, 2nd, and 3rd Tr.

Nuevamente la "esquiva" triple-gemela jugó la pasada a sus seguidores. La combinación 4-2, 7-10, 4-2, correspondiente a las gemelas "Ankara", "Argel", "Ombrage", "Bicolor", "Bertuco", "Zamburriña", no tuvo ningún acertante...

Aunque se hicieron notar las naturales ausencias impuestas por verano, el hipódromo de la Zarzuela registró ayer una buena entrada.

Once caballos se disputaron el Premio El Aguila, dotado con 50.000 pesetas, de las que 35.000 y un aguila de plata correspondían al vencedor. Este lo fue "Ombrage", de don Ramón Beamonte...

Otra nota digna de destacar es el gran trabajo que ayer tuvieron los encargados de la cámara fotográfica. A ellos hubo que recurrir en cuatro ocasiones, y en verdad que cumplieron su cometido con acierto y pericia dignos del aplauso que aquí nos complacemos en ofrecerles.

LAS CARRERAS Sólo tres participantes tuvo la prueba civil-militar con que se in-

ció la reunión, y en ella triunfó fácilmente "Ukeogoy", de la Escuela de Aplicación de Caballería, montado por el teniente Segarido, a dos cuerpos de "Tifón" (señor Urbano Poldán), de la cuadra Los Curros.

Y por si aquellos pudieran haber parecido muchos, el premio Goma, reservado a los aprendices, se redujo a dos aspirantes: "Ombrage" (F. Belmonte) y "Calatrava" (J. Chavarrías). No hubo la menor lucha en esta prueba, pues se redujo a un paseo del caballo de la Asociación Cervantes...

Tres potillos, en cuatro potrancas de dos años corrieron en el premio Lore-Toki, sobre mil metros en línea recta. Triunfó el propietario, don Manuel Luque, al no tener postor en la subasta.

En la prueba principal, premio El Aguila, para toda clase de caballos y yeguas de tres años en adelante, a correr sobre la distancia de 2.200 metros. Dada la salida, pasan por primera vez ante las tribunas, llevando un galope suave, "Ombrage" y "Bicolor", al que Michel ha ido situando en muy buena posición, surge con tranco impetuoso. "Ombrage" responde con no menos brío, y tan emparejados pasan la meta que, una vez más, las cámaras tienen que decir la última palabra. Esta favorece al de Beamonte por una corta cabeza. Asimismo, para las colocaciones decidió el dictamen del fotógrafo, que dio el tercer puesto a "Vulcano", delante de

Entre los chavales que pronto pueden ser grandes figuras de la selección nacional sabemos de dos que la Federación Española no debería perder de vista aun antes de que acaben de moldearlos, el donostiarra Leclerc y el catalán Gasulla. Se trata de dos chavales inéditos aún—de diecisiete años y más de dos metros.

Según nos comunican de Barcelona, en Cataluña los clubs y la Federación no acaban de encontrar una fórmula aceptable para los del Trofeo Aguirre. Suprimido el Torneo Samaranch, con dos grupos de nuevos equipos sobran fechas; pero con uno de dieciocho se crean complicaciones al campeonato juvenil.

En fin, tiempo tienen por delante los mediterráneos para estudiar y solucionar su problema.

Ya saben ustedes que se "re-suscita", a medias, el campeonato de reservas. La idea es buena y gustará mucho a los "callentaban-co", a pesar de la escasa emoción de una competición amistosa. Sin embargo—volvemos a insistir—, lo que resultaría de una gran utilidad sería obligar a todos los clubs de categoría nacional a que mantuvieran, por lo menos, un equipo juvenil y otro infantil. Se trataría de su propia cantera y habrían de tener ciertos derechos de prioridad en los jugadores que cada cual crease.

El sábado por la noche, en un típico restaurante de los Cuatro Caminos y después de una cena, a la que asistieron cerca de trescientos aficionados, se efectuó el reparto de premios a los ganadores de los concursos de pronosticos del Club Hipódromo y de la revista hípica "Gran Premio", que dirige nuestro querido amigo y compañero del pon gran crítico deportivo Quilates.

Terminó sin gran jornada con una simpática "poule", que estuvo animadísima y en la que reinó la más sana alegría.

El sábado por la noche, en un típico restaurante de los Cuatro Caminos y después de una cena, a la que asistieron cerca de trescientos aficionados, se efectuó el reparto de premios a los ganadores de los concursos de pronosticos del Club Hipódromo y de la revista hípica "Gran Premio", que dirige nuestro querido amigo y compañero del pon gran crítico deportivo Quilates.

Terminó sin gran jornada con una simpática "poule", que estuvo animadísima y en la que reinó la más sana alegría.

ATLETISMO

Francia se impuso a España, con sus "promesas"

El festival fué presidido por el delegado nacional de Educación Física y Deportes

SAN SEBASTIAN, 9.—Las "esperanzas" del atletismo de Francia derrotaron a las de España, en el festival celebrado hoy, por 221 puntos contra 80.

Los resultados técnicos de las diferentes pruebas fueron los siguientes:

100 metros vallas: 1. Fournel (Francia), 15 s. 2/10; 2. Paris (Francia), 15 s. 3/10; 3. Manuel Ufer (España), 15 s. 8/10; 4. José Fortuño (España), 16 s. 2/10.

100 metros lisos: 1. Lalrebeur (Francia), 10 s. 8/10; 2. Schievolo (Francia), 11 s. 7/10; 3. Vicente Martínez (España), 11 s. 2/10; 4. Rogelio Rivas (España), 11 s. 2/10.

Lanzamiento de peso: 1. Goudevert (Francia), 15 m. 87 metros; 2. Druffin (Francia), 15 m. 78; 3. Bonifacio Ayete (España), 13 m. 28; 4. Salvador Rocafort (España), 12 m. 97.

400 metros lisos: 1. Virgilio Barbeitos (España), 47 s. 9/10; 2. Vitasas (Francia), 48 s. 5/10; 3. Boccardo (Francia), 48 s. 5/10; 4. Pedro Artega (España), 49 s.

150 metros lisos: 1. Wadoux (Francia), 3 m. 38 s.; 2. Fernando Canals (España), 4 m. 7/10; 3. José Parramon (España), 4 m. 10/10; 4. Guillaume (Francia), 4 m. 6 s. 8/10.

Salto de altura: 1. Astier (Francia), 1 m. 94 metros; 2. José María López Aguado (España), 1 m. 83; 3. Rafael Cano (España), 1 m. 80; 4. Gouvenot (Francia), 1 m. 70.

Lanzamiento de martillo: 1. Jovau (Francia), 46 m. 28 metros; 2. José Otero (España), 44 m. 35; 3. Gram (Francia), 43 m. 1; 4. José María Bea (España), 41 m. 73.

Triple salto: 1. Luis Felipe Areta (Francia), 15 metros; 2. Mouron (Francia), 14 m. 45; 3. Francisco José Higuero (España), 13 m. 82; 4. Edoles (Francia), 13 m. 82.

Relevos 4 por 100: 1. Francia, 42 s.; 2. España, 43 s. 1.

400 metros vallas: 1. Houdayer (Francia), 54 s.; 2. José Fortuño (España), 56 s. 1; 3. Blumne (Francia), 56 s. 4; 4. Cazorla (E.), 57 s. 0.

800 metros lisos: 1. Gabrinas (E.), 1 m. 53; 2. Boudart (F.), 1 m. 53 s. 6; 3. Alberto Esteban (E.), 1 m. 53 s. 7; 4. Ogaen (F.), 2 m. 3 s. 6.

1.500 metros obstáculos: 1. Santos (F.), 4 m. 24 s. 3; 2. Ramos (E.), 4 m. 27 s. 3; 3. Lamothe (F.), 4 m. 29 s. 4; 4. Salvat (E.), 4 m. 30 s. 4.

Jabalina: 1. Pella (F.), 37 m. 60 metros; 2. Szymanski (F.), 36 m. 53; 3. Agosti (E.), 35 m. 56; 4. Zaro (E.), 35 m. 57.

200 metros lisos: 1. Roy (F.), 22 s. 1; 2. Dard (F.), 22 s. 3; 3. Rivas (E.), 22 s. 7; 4. Rodríguez (E.), 23 s. 3.

3.000 metros lisos: 1. Tiber (Francia), 8 m. 48 s. 2; 2. Ferraz (E.), 8 m. 50 s. 3; 3. Durand (F.), 8 m. 51 s. 4; 4. Basc (E.), 8 m. 51 s. 8.

Longitud: 1. Lafeyre (F.), 7 m. 60 metros; 2. Martín (F.), 6 m. 61; 3. Arta (E.), 6 m. 59; 4. Custodio (E.), 6 m. 55.

Pértiga: 1. Cuvarolt (F.), 3 m. 90 metros; 2. Bernardin (F.), 3 m. 80; 3. Consegal (E.), 3 m. 70; 4. Solá (E.), 3 m. 50.

Disco: 1. Luis Rodríguez (E.), 45 m. 37 metros; 2. Chase (F.), 44 m. 3; 3. Durfin (F.), 42 m. 88; 4. Peral (E.), 42 m. 60.

Relevos 4 por 100: 1. España, 3 m. 17 s. 6; 2. Francia, 3 m. 17 s. 8.

El festival fué presidido por el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Gola, quien hizo entrega de los trofeos ALFIL.

Perdió el River en su cancha

BUENOS AIRES, 9.—Los resultados del campeonato de fútbol (octava jornada), disputados el sábado por ser hoy el Día de la Independencia argentina, han sido los siguientes:

Independiente, 0; Vélez Sarsfield, 1.

Atlante, 1; San Lorenzo, 2.

River Plate, 0; Gimnasia y Esgrima, 1.

Lanus, 1; Racing Club, 4.

Chacarita Juniors, 2; Rosario Central, 1.

Estudiantes de La Plata, 3; Los Andes, 0.

Huracán, 2; Boca Juniors, 0.

Ferrocaril Oeste, 0; Argentinos, 1.—ALFIL.

REPARTO DE PREMIOS

El sábado por la noche, en un típico restaurante de los Cuatro Caminos y después de una cena, a la que asistieron cerca de trescientos aficionados, se efectuó el reparto de premios a los ganadores de los concursos de pronosticos del Club Hipódromo y de la revista hípica "Gran Premio", que dirige nuestro querido amigo y compañero del pon gran crítico deportivo Quilates.

AEROMODELISMO

La Escuela de Juventudes de Palencia, campeona de España del sector norte

HUESCA, 9.—Se han celebrado las pruebas finales del XVIII Concurso Nacional de Aeromodelismo, campeonato de España del sector Norte, del Frente de Juventudes. La Escuela de Juventudes de Palencia se proclamó campeona de España, con 4.112 puntos.

A continuación se clasificaron las siguientes Escuelas de Juventudes: 2. La Coruña, con 3.927 puntos; 3. Asturias, 3.908; 4. Logroño, 3.840; 5. Zaragoza, 3.875.

Los resultados de las diferentes modalidades fueron los siguientes: Pruebas de veleros: Campeón, Juan Carlos Cabana, de la Escuela de Juventudes de La Coruña.

Campeón de vela-modelos: Pedro González de Rosa, de la Escuela de Juventudes de Palencia.

Campeón de "wackefield": José González, de la Escuela de Juventudes de Soria.

Campeón de velocidad: Angel Alonso, de la Escuela de Juventudes de Gijón.

Campeón de carreras: Rodolfo Bascos y José Manuel Martínez, de la Escuela de Juventudes de Logroño.

Campeón de sector en acrobacia: Luis Pedreira.

Campeón en Escuela de Acrobacia: Angel Alonso, de Gijón.

La Escuela de Juventudes de Logroño recibió el premio especial a la mejor labor durante la temporada 1960-61.—ALFIL.

La final de la Copa Moscardó, resuelta con penalties

El Hospitalet, campeón

BARCELONA, 9.—En el campo de Las Cortes se ha jugado la final del trofeo General Moscardó.

El tiempo reglamentario terminó con empate a dos goles. Como en las dos prórrogas de quince minutos no se alcanzó el marcador, se tiraron cinco penalties. Lanzado el primero por Xirau, del Mataró, lo falló, y Esquerra marcó los cinco que correspondían al Hospitalet. Asistió numerosísimo público.—ALFIL.

RALONCESTO

CANASTILLAS

Próximo a iniciarse el plan de actividades veraniegas del Club Nacional Hesperia, sólo cabe esperar que proliferen los Hesperia-Galicia y Hesperia-Salamanca, que van a crearse en esta ocasión. Y, sobre todo, que no se deje de tener en cuenta la pléyada de jugadores juveniles; los hay excelentes, y sólo hace falta seguirles la pista y "cuadrarles la forma" un poco.

Entre los chavales que pronto pueden ser grandes figuras de la selección nacional sabemos de dos que la Federación Española no debería perder de vista aun antes de que acaben de moldearlos, el donostiarra Leclerc y el catalán Gasulla. Se trata de dos chavales inéditos aún—de diecisiete años y más de dos metros.

Según nos comunican de Barcelona, en Cataluña los clubs y la Federación no acaban de encontrar una fórmula aceptable para los del Trofeo Aguirre. Suprimido el Torneo Samaranch, con dos grupos de nuevos equipos sobran fechas; pero con uno de dieciocho se crean complicaciones al campeonato juvenil.

En fin, tiempo tienen por delante los mediterráneos para estudiar y solucionar su problema.

Ya saben ustedes que se "re-suscita", a medias, el campeonato de reservas. La idea es buena y gustará mucho a los "callentaban-co", a pesar de la escasa emoción de una competición amistosa. Sin embargo—volvemos a insistir—, lo que resultaría de una gran utilidad sería obligar a todos los clubs de categoría nacional a que mantuvieran, por lo menos, un equipo juvenil y otro infantil. Se trataría de su propia cantera y habrían de tener ciertos derechos de prioridad en los jugadores que cada cual crease.

José BARBERO

Callao richmond (REFRIGERADOS) Hoy lunes, sensacional estreno. TENIA UN REVOLVER CON SEIS MARCAS EN LA CULATA Y UNA CUENTA QUE SALDAR... MCM PRESENTA GLENN FORD, JEANNE CRAIN, BRODERICK CRAWFORD, RUSS TAMBLYN. LLEGA UN PISTOLERO. Argumento cinematográfico de FRANK D. GILROY y RUSSELL ROUSE. Basado en la historia "The Last Notch" por FRANK D. GILROY. Dirección: RUSSELL ROUSE. Producción: CLARENCE GREENE. "EN SU LAPIDA QUIERO QUE ESCRIBAN QUE FUE MUERTO POR MI... ¡POR EL REVOLVER MAS RAPIDO DEL OESTE!" Autorizado para mayores de dieciséis años.

La Escuela de Juventudes de Palencia, campeona de España del sector norte. HUESCA, 9.—Se han celebrado las pruebas finales del XVIII Concurso Nacional de Aeromodelismo, campeonato de España del sector Norte, del Frente de Juventudes. La Escuela de Juventudes de Palencia se proclamó campeona de España, con 4.112 puntos. A continuación se clasificaron las siguientes Escuelas de Juventudes: 2. La Coruña, con 3.927 puntos; 3. Asturias, 3.908; 4. Logroño, 3.840; 5. Zaragoza, 3.875. Los resultados de las diferentes modalidades fueron los siguientes: Pruebas de veleros: Campeón, Juan Carlos Cabana, de la Escuela de Juventudes de La Coruña. Campeón de vela-modelos: Pedro González de Rosa, de la Escuela de Juventudes de Palencia. Campeón de "wackefield": José González, de la Escuela de Juventudes de Soria. Campeón de velocidad: Angel Alonso, de la Escuela de Juventudes de Gijón. Campeón de carreras: Rodolfo Bascos y José Manuel Martínez, de la Escuela de Juventudes de Logroño. Campeón de sector en acrobacia: Luis Pedreira. Campeón en Escuela de Acrobacia: Angel Alonso, de Gijón. La Escuela de Juventudes de Logroño recibió el premio especial a la mejor labor durante la temporada 1960-61.—ALFIL.

COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una ODAG nevera eléctrica sin motor. REVELATION 130 10.696,- HOLIDAY 90 7.996,- RECORD 6.794,- IMPUESTOS INCLUIDOS. TORRELODONES venta de chalets y parcelas. • Agua • Arbolado • Alcantarillado • Luz • Zonas de recreo y a 100 metros de la estación. URBANIZACION EL GASCO. Informes: En la Urbanización y en Madrid, telf. 2246196 (de 9 a 14 horas).